



dawl Frangiskan

LEHEN IL-KAPUĊĊINI MALTIN



3 Niggeddu jew Nitqaddu?

Editorjal

4 Personaggi Biblici

minn Mons. Lawrenz Sciberras

7 Poezija

minn Lawrence Attard



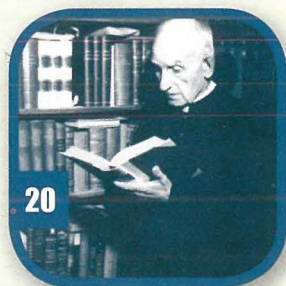
8 Pontifikal - Mons Emanuel Barbara OFMCap

17 Novella

minn Emily Barbaro-Sant

18 Missjoni

Fr Joe Alessandro OFMCap



20 Il-Bniedem u n-Nsrani f'Dun Karm (1)

minn Philip E. Said, Kunsillier

22 Franġiskanismu

minn P. Ivan Scicluna OFMCap



24 Benedittu Ġie u Mar

Kav. Joe M Attard

26 Teologija tal-Ġisem - 10

minn Patri Mario Attard OFMCap

28 Qaddisin ta' Żmienna (9)

minn Tony C. Cutajar

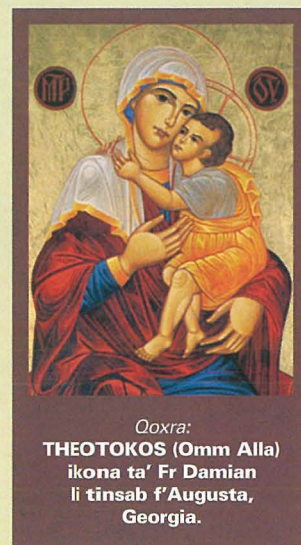


30 Kompetizzjonijiet

minn P. Wistin Attard OFMCap

31 Okkult

minn Fr Franco Fenech OFMCap



BORD EDITORJALI

Editur

Leonard Falzon OFMCap

Amministratur

Crispin Tabone OFMCap

Distributur

Dorian Holland OFS

Membri

Frano Fenech OFMCap
Ivan Scicluna OFMCap
Martin Micallef OFMCap

DIREZZJONI U AMMINISTRAZZJONI

Kunvent tal-Kapuċċini,
Floriana - FRN1211
Tel: 2123 3874/2122 5525/2123 4949
e-mail: lpf1939@gmail.com

ISSN 1811-5373

DISINN U LAYOUT

Robert Tabone
Mob: 9947 3763

MITBUGH

Printit
Tel: 2189 4446/7

Kull korrispondenza, artikli, kitbiet u ittri biex jidhru fid-DAWL FRANĠISKAN għandhom jiġu indirizzati lill-Editur. Id-Direzzjoni ttrisserva d-dritt li tippublika fid-DAWL FRANĠISKAN dawk l-artikli, ittri jew tagħrif iehor li jidhriha li jkunju jaqblu max-xejra tar-rivista.

Hlas ta' l-Abbonament: €9.32 fis-sena.

Kull offerta, barra mill-hlas, hi milqugha bhala għajnuna għall-Missjoni, li għandha tintbagħat lid-Direttur:

Ċentru Missjoni Kapuċċini, Kunvent tal-Kapuċċini, Floriana - FRN1211

© Dawl Franġiskan 2012
Publikazzjoni Franġiskani
Kapuċċini

“NIGĠEDDU JEW NITQADDU?”

Hafna ddeskrivewha bhala wahda mill-aqwa ittri pastorali li qatt inghatatilna mill-Isqfijiet taghna f'dawn il-Gzejjer. Ir-raġuni hija ovvja: ma fihix tidwir mal-lewża! Jew nigġeddu bhala Nsara jew nistgħu nżarmaw!

It-titlu taghna jaffaxxinak! “Il-kuraġġ li nigġeddu”. Irid ikollok kuraġġ li tiġġedded. Ghaliex biex tiġġedded trid tammetti li int f'falliment. L-Isqfijiet taghna Pawlu u Mario kellhom il-gazz juru f'hiex morna żmerċ bhala poplu Nisrani. Ma jlaqalqux meta jghidu li **“meta jidra żzejjed, il-bniedem imewwet fih ix-xewqa li jtejjeb il-hajja tiegħu u tal-ohrajn. Hemm periklu li meta tahkimna l-abitudni, fis-sens negattiv tagħha, ma nibqgħux ngħixu! L-abitudni kapaċi twassal għal-laxkezza, għall-abbużi u l-medjokrità”**. U x'inhil l-abitudni li numru kbir minna l-Insara hakkmitna f'dawn il-Gzejjer? Mhux dik li għax ġejna mghammda jfisser li issa għandna passaġġ dritt għall-ġenna mingħajr ma ngħixu b'responsabbiltà l-fidi taghna fi Kristu? Is-sbuħija li suppost għandha toħroġ bil-mod kif nittrattaw ma' xulxin spiċċat biex tiġi mohlija f'tempji li tisthi timxi fihom bil-lussu li fihom u nsejna li t-Tempju ta' Alla huwa ahna stess! X'ironija hux li nsebbħu t-tempju tal-ġebel u nferu bla ħniena lit-Tempju ta' Alla l-haj, lil xulxin!

Il-frazi famuża tal-Isqfijiet, jiġifieri li lill-Knisja ġibnieha “mużew tal-istorja!” hija gravi. U biex ġibnieha hekk? L-ewwelnett meta tant hallejna d drawwiet reliġjużi jiddettaw huma dak li suppost għandha twettaq il-ħidma tal-Ispirtu ta' Alla fina li reliġjon spiċċat “issir drawwa!” Il-Kelma ta' Alla ma nagħtuhiex piż; ir-rutina tat-talb għamlet minnu toqol iżjed milli helsien, inkluża l-Ewkaristija, u nirċievu s-sagramenti għaliex ippressati soċjalment. Ohrajn jahbu l-insigurtà tagħhom wara l-osservanza għamja tal-liturġija, omeliji li m'għandhom x'jaqsmu xejn mal-hajja ta' kuljum u liturġija għal kollox maqtugħha mill-prattika tal-hajja Nisranija. Il-huta minn rasha tinten! Anki l-“imghallmin” jehtigielhom jitwiedlu mill-ġdid iżjed u iżjed meta wiehed jikkunsidra “jekk ċertu tagħlim, attitudnijiet, proġetti

u drawwiet reliġjużi humiex tassew frott tat-tnebbih tal-Ispirtu li jahdem fil-Knisja jew wellidnihomx ahna frott l-inizjattiva personali biss”. Il-problema tinhass fil-kwartieri kollha tal-Knisja!

L-isfida taghna hi kif il-Knisja se nirrenduha bhala familja u noħroġha mill-habs tal-mużew tal-istorja. L-Isqfijiet taghna joffrulna l-vizjoni tal-Konċilju Vatikan it-Tieni, jiġifieri, “l-aġġornament fil-Liturġija u l-mod kif tiġi ċelebrata bis-sehem aktar attiv tal-poplu, is-sehem tal-lajċi fil-qasam aktar wiesa' tal-Katekezi u tad-Djkonija, l-attenzjoni tal-Knisja lokali għall-htigijiet tas-soċjetà, kif ukoll l-attenzjoni tagħha għal daww l-aktar imbegħdin, l-Insara mifrudin u saħansitra daww li jhaddnu reliġjonijiet ohra jew li ma jhaddnu ebda twemmin”. Ma' dan jhegġuna bil-kbir biex ikun hemm “aktar tiġdid intern fil-komunità tal-Knisja, speċjalment f'dak li għandu x'jaqsam mal-'mejda tal-Kelma”:

- fir-relazzjonijiet tal-istes s komunità mad-dinja ta' madwarna,
- noffru l-patrimonju teoloġiku, spiritwali u etiku taghna bit-tama li dan jistimula tiġdid u hekk jaqlagħna minn ċerti qagħdijiet fejn:
- nimxu 'l quddiem,
- inhaddnu l-istrutturi suġġeriti mill-Konċilju, bħalma huma l-Kunsilli Presbiterali u l-Kunsilli Parrokkjali;

imma qabel kollox għandu jkun hemm persuni u komunitajiet 'imgedda' li huma konxji mid-dmir li jipprattikaw u jittrasmettu l-Ispirtu ta' Kristu biex ikollna 'smewwiet ġodda u art ġdida”.

Jekk dan jiqbax paroli jew isirx hajja jiddependi minni u minnek! •



I-Adultera

(MEHLUSA MILL-KUNDANNA)

L-ewwel haġa li wiehed għandu jinnota f'dawn in-nisa "midimba" huwa li ma għandhomx isem. Din l-istorja jiktibha l-l-Evangelista Ġwanni waħdu.

Hija waħda li turi biċ-ċar żewġ kurrenti ta' ideat:

- kif kienu jahsbuha l-Lhud quddiem ġrajjet ta' din ix-xorta; u
- kif kien jahsibha Ġesù, l-iben t'Alla.

Din il-mara miskina sabet ruhha quddiem l-ittra kiesha tal-liġi (Lev 20:10), kif ukoll quddiem Ġesù li ġie jippriedka u jipprattika l-imħabba. Ara x'għid il-Levitiku: **"Il-bniedem li jiżni ma' mart għajru jaghtuhom il-mewt, liż-żieni u liż-żienja"**.

Issa biex wiehed jasal u jaghti t-tifsira shiha ta' din l-istorja hemm bżonn qawwi li din titfisser fil-kuntest u l-ambjent Lhudi tagħha. Halli naraw.

IL-FESTA TAL-GHEREJJEX

Matul is-sena, il-Lhud jiċċelebraw bil-kbir tliet festi liturġiċi; dawn huma l-festa tal-Għid, il-festa tal-Ġimghat jew Għid il-Hamsin, u l-festa tal-Gherejjex. Din tal-ahhar issir fil-bidu tal-harifa wara l-ġbir tal-frott u b'mod speċjali l-gheneb u



ż-żebbuġ. Din il-festa bhat-tnejn ta' qabilha, tissejjah festa tal-pellegrinaġġi, għaliex il-Lhud huma obbligati imorru jew ahjar jitolghu Ġerusalem.

Din il-festa kbira ddum sejra ġimgħa shiħa, u matul dawn il-jiem il-Lhud jibnu għarix, biex jorqdu ġo fih. Dan ifakkarhom meta l-Lhud kienu mexjin fid-deżert tas-Sinaj u billi ma kellhomx djar, kienu jorqdu ġo xi għarix. Matul din il-ġimgħa festi, hemm jumejn partikulari. Dawn huma: wiehed huwa Jum id-Dawl u l-ieħor jissejjah Jum l-Ilma.

F'xi jum ta' din il-festa, probabbli lejn l-aħħar tagħha, mara li kienet tgħix Ġerusalem inqabdet tiżni. Qam għagħha kbir. Jeżistu żewġ interpretazzjonijiet ta' din il-ġrajja, u sewwa hafna li niktibhom.

■ Jista' jkun li din il-mara kienet hi li hajret lil xi hadd ieħor biex imur magħha.

Forsi żewġha kien talaqha – kienet haġa l-aktar faċli – u allura mara miskina hasbet li se ssib il-paċi ta' qalbha meta tagħmel dak li kien ipprobit mit-Torah. Jekk ġara tassew, din il-mara responsabbli bis-shiħ ta' għemilha.

■ Jista' jkun ukoll li din il-mara ġiet attackkata sesswalment u dejjem kontra l-volontà tagħha.

U din it-tieni opinjoni hija aktar probabbli. Halli nfisser għaliex. Kif diġà ktibt, kienu jiem meta l-Lhud jorqdu ġo xi forma ta' għarix jew kamra zghira li jwaqqfu apposta għall-festa tal-Għerejjex. Allura jista' jingħata hafna l-kas li din il-mara kienet riekda ġol-għarix, u dan għamlitu biex tobdi l-liġi. Issa kontra r-rieda tagħha ġiet attackkata. Naturalment, kif aktarx jiġri, l-attakkant irnexxielu jahrab u din il-mara miskina sfat vittima ta' nġustizzja mill-akbar. Lesta issa biex tiġi ġġudikata u mogħtija dak li tgħid il-liġi. Naturalment il-possibbiltà biex jaqbd u 'l Ġesù – (*frame up*) – kienet hemm ukoll tberren f'moħħ il-Lhud.

ĠESÙ FIT-TEMPJU

Wara ġurnata mixi u predikazzjoni ġol-belt, Ġesù kien soltu tiegħu jirtira jew f'xi wiehed mill-egħrien li hemm f'riġlejn il-gholja taż-Zebbuġ, inkella kien jibqa' sejjer għand hbiebu f'Betanja, jiġifieri għand Marta, Marija u Lażżru.

Filgħodu mbagħad Ġesù kien jerga' jidhol il-Belt u aktarx dritt joqrob lejn it-tempju, fejn kien ikun hemm hafna nies. Il-mexxejja tal-poplu, fosthom il-Farizej, is-Sadducej u x-Xjuħ u l-Kittieba kien ilhom zmien twil jifirxu xibka waħda ifjen mill-ohra biex jaqbd u ġo fiha lil Ġesù, imma ma rnexxilhomx. Donnu din id-darba bil-mara maqbuda tiżni kienu se jaslu għall-ghan hajjen tagħhom.



Mill-post qabdu lil din il-mara tiżni sakemm wassluha sa hdejn Ġesù fit-tempju, l-aktar post dejjem iffullat bin-nies! Minn jaf kemm dwejjajq, rexxha u swied ta' qalb hasset dik il-mara. Ibda biex mill-mistħija. Tant nies ġo Ġerusalem kollha kienu tajbin, hi biss il-mara hażina, tant nies f'dak il-hin kollha kienu jħarsu l-liġi ta' Alla, hi wehidha kienet tiksirha b'mod sfaċċat.

It-tieni, issa kien hemm hajjet dik il-mara fin-nofs, għaliex il-Lhud kienu jafu japplikaw l-liġi, immela t-thaġġir għall-mewt. U din il-kwalità ta' mewt skont Blinzer, kienet għadha użata fi zmien Ġesù. Biżżejjed infakkru f'San Stiefnu. Dan kollu jiġrilu min jaqa' f'idejn il-bnedmin li ma jibzghux minn Alla. Sa fl-aħħar, dawk il-mexxejja għomja rnexxilhom jaslu u sabu 'l Ġesù mdawwar minn hafna nies. Ahjar. Issa huwa l-waqt li toħroġ il-verità. Hekk irraġunaw dawk il-pampaluni ta' nies.

BIL-WIEQFA QUDDIEM ĠESÙ

Il-ghan ta' din il-ġrajja ma kienx li tiġi mharsa l-liġi ta' Mosè, daqqkemm jaqbd u 'l Ġesù f'xi għamil tiegħu. **“Dan qaluhulu biex igarrbuh halli jkollhom fuqix jixluh”.** Għalhekk dawk il-mexxejja poġġew lill-mara fin-nofs quddiem l-imħallef. Ġesù ma tkellimx u anqas il-mara. U min kien se jemminha f'dik id-dagħdija hekk taħraq. Hija harsat lejn Ġesù, u Ġesù hares lejha. Imma l-Kittieba u l-Farizej tkellmu: **“Mgħallem, din il-mara nqabdet fil-fatt fl-adulterju. Issa fil-liġi tagħna Mosè ordnalna biex nisa bħal**



dawn inhaġgruhom. Int, imma, xi tghid” (Ġw 8:5). F’din id-domanda kien hemm mohbi l-qerq u s-semm kollu possibbli. U dan Ġesù kien jafu.

Quddiem din il-heġġa kollha Ġesù ma tkellem xejn, sempliċement ghamel haġa li fissret hafna, **“tbaxxa lejn l-art u beda jikteb b’sebghu fit-trab”**.

L-Evanġelju ma jghidilniex x’kiteb Ġesù, imma xi fissiera tal-Kotba Mqaddsa ppruvaw jaghtu r-risposta. Naraw dawn x’inhuma.

- Tradizzjoni li tasal sa żmien San Ġirolmu tghid li Ġesù kiteb id-dnubiet ta’ dawk li ġew jakkużaw l-adultera.
- Fi żmien ir-Rumani, l-imhallfin l-ewwel kienu jiktbu s-sentenza, imbaghd jaqrawha b’vuċi gholja li jista’ jismagħha kulhadd. Ġesù l-ewwel kiteb (v 6), imbagħad qara dak li kiteb (v 7). **“Min fostkom hu bla htija jitfalha hu l-ewwel ġebbla”**.
- Ohrajn jahsbu li dak li ghamel Ġesù – kiteb fl-art, għandu eku ċar f’dak li għallem il-profeta Ġeremija: **“Dawk li jitbiegħdu minnek, fit-trab jinkitbu għax telqu l-Mulej, il-ghajn tal-ilma ġieri”** (Ġer 17:13).
- Hemm forsi possibbiltà oħra, u l-aktar sempliċi: Biex ma jaghtix hafna kas ta’ dak li kienu qegħdin jghidu, Ġesù tbaxxa jhażżeż fl-art. Ta’ min jghid li din kienet użanza fost l-Gharab f’mument ta’ deċiżjoni kbira.
- Il-mara ma kenitx f’sura ta’ min iħares lejha. Ġesù baxxa ghajnejh fl-art biex ma jarahie.

Sadanittant, l-adultera kienet ghadha wieqfa quddiem Ġesù fis-skiet u b’misthija kbira tagħha tistenna x’se jiġrilha. Ġesù kien deċiż, ried juri l-ipokrisija tal-Fariżej; tant li b’ton deċisiv qallhom: **“Min fostkom hu bla dnuw jifgħalha hu l-ewwel ġebbla”**. Sajjeta fil-bnazzi; daqqa fil-laħam il-haj; realtà li hadd fost l-akkużaturi ma seta’ jahrab minnha. Tant li kif **“semghuh jghid dan, qabdu u telqu wiehed wara l-ieħor, ibda mix-xjuh”**. Urew kemm tassew kienu oqbra mbajda.

ĠESÙ JAĦFER

Din kienet xena li taqsmek. Filli bil-ġebel lesti f’idejhom halli jixhtuh għall-adultera, u issa telqu kollha kemm huma. It-tempju fejn kien hemm Ġesù kważi tbattal minn dawk l-irġiel pampaluni u minfuhin bihom infushom.

X’hin ra li jista’ jkellm lil dik il-mara bil-kwiet, Ġesù qam dritt u staqsiha: **“Dawk fejnhom mara? Hadd minnhom ma kkundannak? Ġesù hawn kiser is silenzju biex jagħmel l-qalb lil dik il-mara. Tant hu veru li l-adultera mtliet bin-nifs u wegħbitu lil Ġesù: “Hadd Sinjur”. Din il-mara issa ndunat id-differenza bejn Ġesù u dawk il-mexxejja għomja. Tal-ewwel hafrilha, l-oħrajn ikkundannawha. “Mela anqas jien ma nikkundannak. Mur, u mil-lum ‘il quddiem tidnibx iżjed”**.

L-adultera nfirdet minn Ġesù. Hassitha wisq aktar hielsa minn qabel, ferħana għaliex sabet il-paċi f’qalbha. L-adultera bosta drabi ghadha xxempjata f’hafna u hafna bnedmin, kemm fid-dnuw kif ukoll fil-indiema sinċiera. •



passi fir-ramel

Infittex u nokrob
Bil-mard u bl-uġigh
Nara hajti
Titfarrak f'elf biċċa
Bhal mera
Li tinkiser u ssir frak.
Kull farka taghmel
Parti minni.

Ma nafx
Fejn jien miexi
Għax hemm dalma kbira
Ġo ruhi.
Insejjah
U lehni jirbombja
Lura jġi f'widnejja.
Lehnek ma nismax
Idek f'idi ma nhossx aktar.

Passiġġati twal
Li terraqna flimkien
Fis-sajf, taht xemx shuna –
Saqqajna hafjin
Joghdsu ġor-ramel
Imxarrab bit-tmellis
Tal-mewġ ikhal.

Niftakrek iġġorni
Fuq spallejk felhana
Bhal tifel żgħir
Nitgeddes fi hdanek.
It-tghanniqa tieghek
Is-shana ta' mhabbtek
Naghrafha mill-ewwel.

Imm'issa f'dad-dlam
Ma nhossokx
Ma narak imkien.
Insejjah u nokrob
- Wegibni mill-ġdid
Bhal fl-ewwel imħabba.
Meta lilek skoprejt
Mahbub tiegħi.
Imxennaq ghalik
Bin-nixfa f'ilsieni.

Il-mużika waqfet
Fadal biss is-skiet
Il-vojt ġewwa ruhi.
It-tahbit ta' qalbi
Ġo dal-ġisem
Dghajjef, imfarrak, ghajjien.

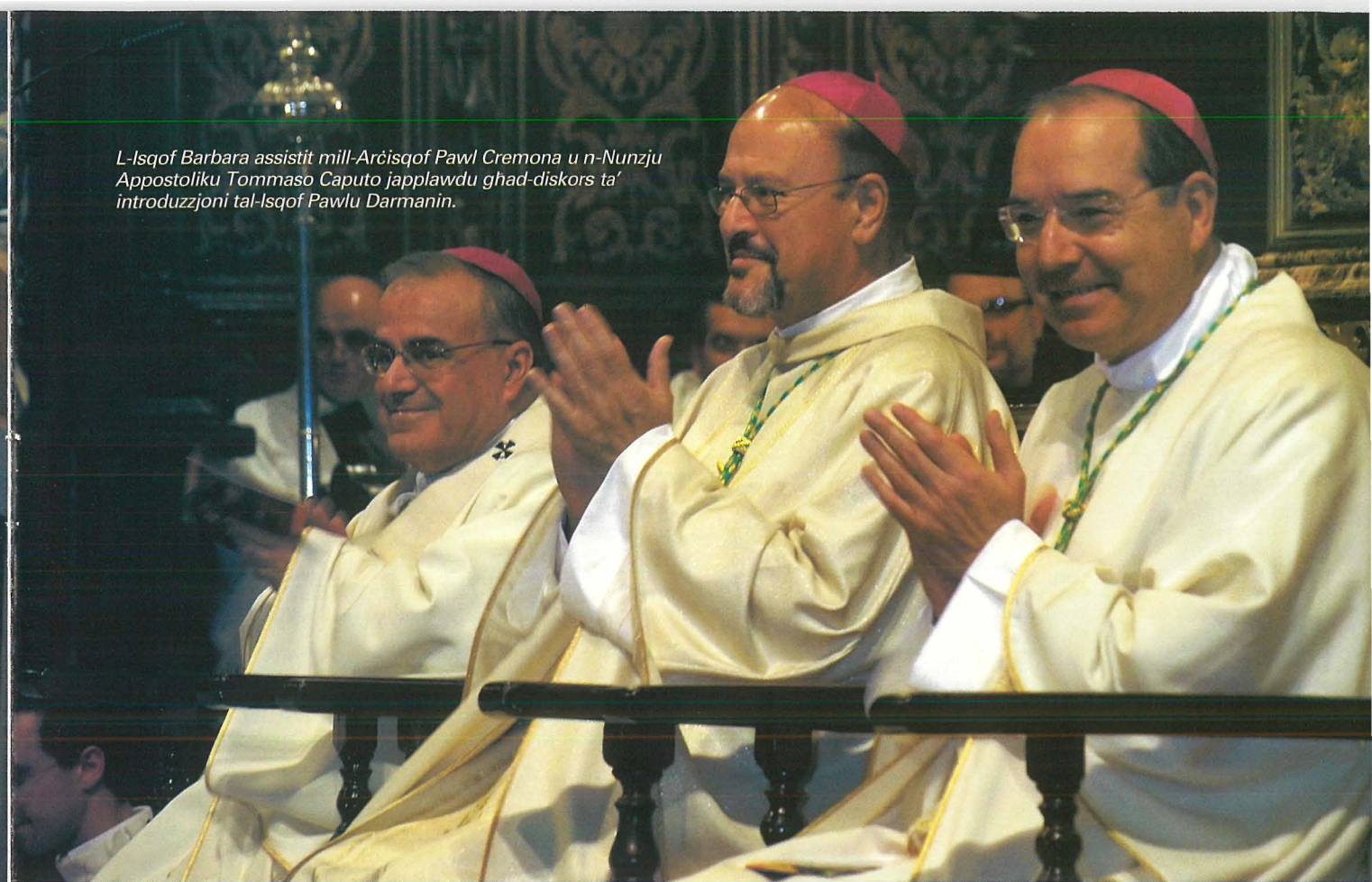
U ma' kull tahbita
Nittama, nistenna
t-tahbita ta' qalbek
ma' tiegħi
mill-ġdid.

L-Isqof Emanuel Barbara jasal fil-Kon-Katidral ta' San Ġwann, il-Belt, ghaċ-ċelebrazzjoni tal-Pontifikal, fejn ikun milqugh mill-Provinċjal tal-Kapuċċini Patri Dominic Mangani, Mons. Lawrenz Miġsud u Mons. Philip Calleja.



**PONTIFIKAL TA'
MONS. EMANUEL
BARBARA OFMCAP,
ISQOF TA' MALINDI,
FIL-KON-KATIDRAL
TA' SAN ĠWANN,
VALLETTA**

L-Isqof Barbara assistit mill-Arcisqof Pawl Cremona u n-Nunzju Appostoliku Tommaso Caputo japplawdu ghad-diskors ta' introduzzjoni tal-Isqof Pawlu Darmanin.



Il-Gimgħa, 11 ta' Novembru 2011, Mons. Emanuel Barbara, Isqof ta' Malindi, il-Kenja, iccelebra quddiesa ta' radd-il ħajr lil Alla fl-okkażjoni tal-Ordinazzjoni Episkopali tiegħu. Il-quddiesa saret fil-Kon-Katidral ta' San Ġwann fil-Belt Valletta. Huwa kien akkumpanjat minn Nunzju Appostoliku għal Malta, Mons. Tommaso Caputo u mill-Arcisqof ta' Malta, Mons Pawlu Cremona. Jikkoncelebraw ukoll kien hemm Mons. Pawlu Darmanin, Isqof ta' Garissa, fil-Kenja, l-Arcisqof Emeritus Mons. Ġużeppi Mercieca, l-Isqof Emeritus Mons Adeodato Micallef OCD, il-Vigarju Ġenerali, il-mibki Mons. Annetto Depasquale u bosta saċerdoti Djoċesani u Reliġjużi, fosthom għadd numeruż ta' Patrijiet Kapuċċini.

Fost il-hafna mistednin għal din l-okkażjoni kien hemm l-Aġent President ta' Malta l-Onor. Is-Sur Anton Tabone u l-Prim Ministru, l-Onor. Dr Lawrence Gonzi. Fil-bidu tal-quddiesa Mons. Pawlu Darmanin għamel diskors ta' merħba li fiha fakkar kif sentejn ilu f'dak l-istess Katidral, huwa flimkien ma' bosta minn dawk li kien hemm preżenti kienu nġabru għall-funeral tal-ewwel Isqof ta' Malindi, Mons. Francis Baldacchino. Wara l-Ministru Provinċjal, Patri Dominic Mangani, f'isem l-Ahwa tal-Provinċja Kapuċċina Maltija, ipprezenta lil Mons. Barbara mitra rrakmata bid-deheb bħala rigal tal-Provinċja għal din l-okkażjoni ta' ferħ. L-omelija tal-quddiesa saret minn Mons. Pawlu Cremona. L-ghada, imbagħad, sar riċeviment tal-okkażjoni fis-sala The Palms, f'San Ġiljan, li għaliha kienu mistedna bosta benefatturi u ħbieb tal-Missjoni.

INTRODUZZJONI MINN MONS. PAWLU DARMANIN OFMCAP, ISQOF TA' GARISSA - KENJA

Gheżież Huti,

Ilqajt bil-ferħ din l-istedina li nagħmel dawn iż-żewġ kelmiet fil-bidu ta' din il-quddiesa ta' ringrazzjament lil Alla, ta' Monsinjur Isqof Emanuel Barbara. Ma

L-Isqof Pawlu Darmanin waqt li qed jaghmel introduzzjoni tal-okkażjoni u jaghti merħba li dawk preżenti għall-Pontifikal immexxi minn Mons. Emanuel Barbara.



nħossx li għandi nintroduċih magħkom. Tafu min hu, u għalhekk ġejna llum f'din l-okkażjoni. U lanqas niħem li għandi nagħtih ġieħ, nagħtih merħba, f'dan il Kon katidral majestuż. Merħba diġà mogħtija lilu mill-Arċidjoċesi li diġà laqgħetu fih.

Huwa Kon-katidral li jfakkarni f'hafna ġrajjet, l-iżjed żewġ avvenimenti ta' importanza kbira maqgħudin anki fl-okkażjoni ta' llum. Kien propju sentejn ilu, f'dan l-istess post, hafna minna ġejna hawnhekk biex insellmu lil Huna, l-Isqof Francis Baldacchino, wara l-hidma kbira tiegħu fil-Missjoni, kemm f'Garissa u kemm bhala l-ewwel Isqof ta' Malindi. L-istess Djoċesi li l-Mulej sejjah lill-Isqof Emanuel Barbara li jkompli jsaħħah fuq il-pedamenti sodi li waqqafha l-ewwel Isqof tagħha. Djoċesi li twieldet

mid-djoċesi ta' Garissa, u dan ifakkarni fuq nota personali, meta jrċevejt l-istess uffiċċju, tal-istess missjoni ta' Isqof minn idejn l-Arċisqof Emeritus hawn preżenti, Ġużeppi Mercieca. Inħossni rikonoxxenti hafna lejħ u nringrazzjah wkoll bil-qalb. U ngħidlu anki happy birthday, għax għalaq 83 sena propju llum.

Inħoss li dawn huma ġrajjet maqgħudin mal-Provinċja Kapuċċina Maltija, li llum hija mmexxija mill-Provinċjal il-ġdid Patri Dominic Mangani, u ma' tant missjunarji oħrajn li taw bidu u sehħew il-Knisja fil-Kenja għal dawn is-snin kollha, il-kontribut missjunarju tal-gżejjer tagħna. Ta' min jirringrazzja hafna hafna għalih lill-Mulej. Nemmen li din il-hidma se titkompli u tissaħħah iżjed bil-kontribut tal-Isqof Emanuel Barbara, li ġie ferm milqugħ mill-Konferenza tal-Isqofijiet fil-Kenja, li nista' nwassal il-vuċi ta' awguri tagħhom ukoll u ta' għaqda ta' talb miegħu, u mal-Knisja kollha.

Awguri, Isqof Emanuel Barbara.

OMELIJA TA' MONS. PAWL CREMONA OP, ARĊISQOF TA' MALTA

Huti, aħna qegħdin nagħmlu din iċ-ċelebrazzjoni biex nestendu fiż-żmien u fl-ispazju dak il-ferħ kbir li kien hemm ġewwa Malindi, meta saret l-Ordinazzjoni Episkopali ta' Monsinjor Emanuel Barbara. Fiż-żmien għaliex saret fl-1 t'Ottubru. Fl-ispazju għaliex mill-Kenja ġibnieħ ġewwa fina, u waqt li hemmhekk ferħu għaliex kienu qed jilqgħu Isqof ġdid, aħna fraħna għaliex dan l-Isqof ġdid ġie propju minn din il-Knisja tagħna li qegħda tgħin lil Knisja ġewwa l-Kenja biex dejjem aktar tikber.

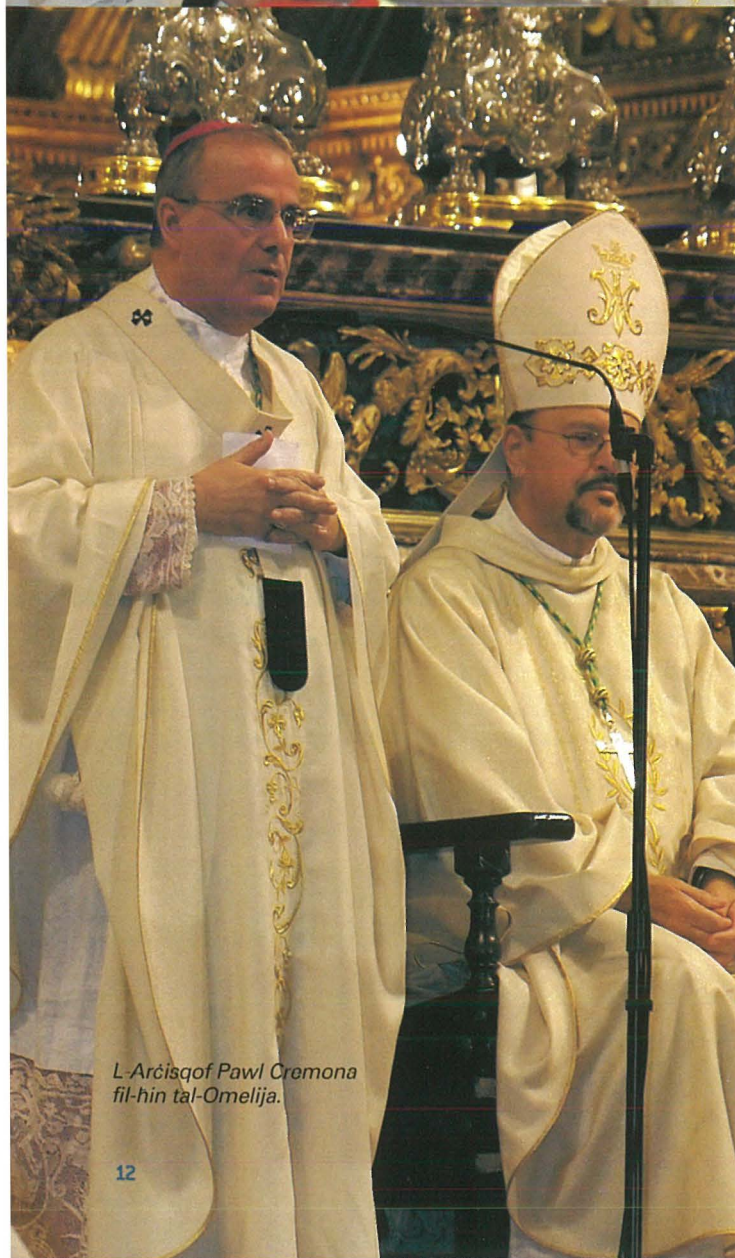
U jiena xtaqt naqsam magħkom daqsxejn xi tkun il-hidma tal-Isqof fil-post. U l-ewwel haġa li xtaqt ngħid hija li l-missjoni tal-Knisja tibda mill-imħabba ta' Alla l-Missier li għandu lejħ kull persuna li hawn fuq din l-art. Alla l-Imbierek iħobb kull persuna għax hu ħalaqha xbiha tiegħu, raġel u mara hu ħalaqhom. U anki meta Alla l-Imbierek, għall-ewwel darba ġie fid-dinja biex jibqa' ġewwa fiha permezz ta' poplu, qiegħed nitkellem fuq Abraham, Alla l-Imbierek, qallu, Abraham jien se mbierkek, imma permezz tiegħek se jitbierku l-ġnus kollha. L-imħabba ta' Alla l-Missier lejħ il-ġnus kollha tal-art, ippermettuli l-kelma, ġegħlitu biex hu jibni poplu fuq Abraham u dan il-poplu jkun il-preżenza ta' Alla fid-dinja li qegħdin ngħix fiha. Ovvjament din l-imħabba ta' Alla ntweriet aktar u aktar meta Sidna Ġesù Kristu, propju fl-aħħar mument mad-

Dehra maestuza tal-Kon-Katidral ta' San Ġwann waqt il-Pontifikal mill-Isqof Barbara.





L-Isqof Emanuel Barbara jirċievi
Mitra dekoruża minghand
il-Provinċjal Patri Dominic Mangani
b'tifkira tal-okkażjoni f'isem l-Ahwa
Kapuċċini Maltin.



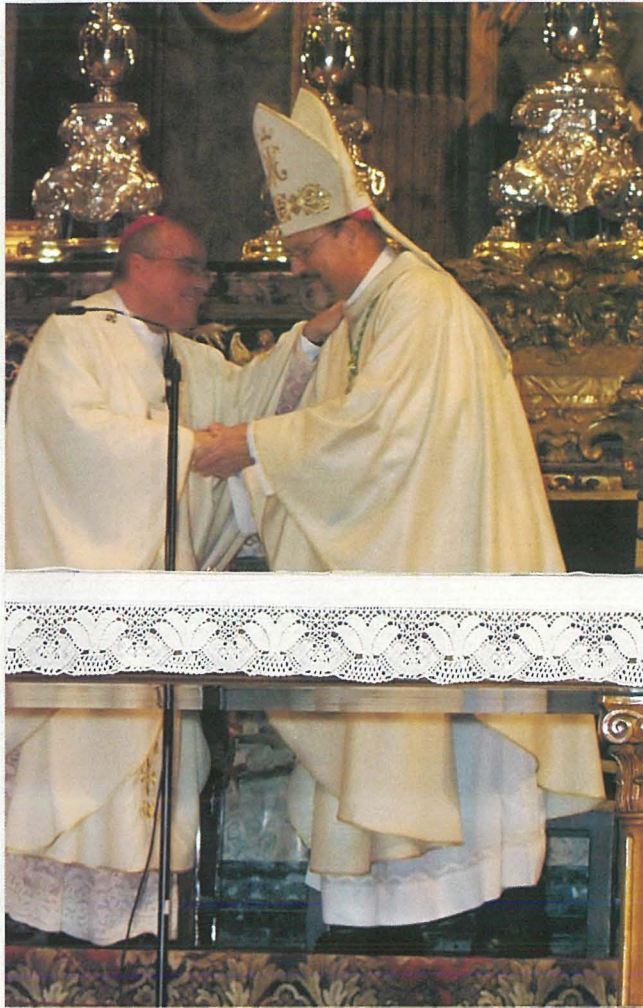
L-Arċisqof Pawl Cremona
fil-hin tal-Omelija.

dixxipli tiegħu, mal-Appostli, qalilhom: "morru fid-dinja kollha u xandru l-Bxara t-Tajba".

U ahna nafu li l-Isqof Barbara sejjer ġewwa Malindi mhux għall-Insara ta' Malindi biss, imma sejjer b'imhabba kbira lejn dawk il-bnedmin kollha li jinsabu fit-territorju tad-Djoċesi tiegħu. U hu jrid jwaslilhom din il-kelma ta' Alla l-Missier lejn kull persuna. Iktar minnekk, l-Isqof irid ikun ix-xbiha ta' din l-imhabba lejn kull persuna għaliex minnha tohroġ il-verità dwar ir-relazzjoni tal-bniedem ma' Alla l-Imbierek. Biżżejjed illum kellna dik il-lezzjoni sabiha, l-ewwel lezzjoni ta' Illum mill-ktieb tal-Gherf. U hemm l-awtur tal-ktieb tal-Gherf jibda jistagħġeb: "imma kif jista' jkun li dawn il-bnedmin waslu biex jifhmu l-kobor tal-holqien, imma ma waslux biex jifhmu kemm hu isbah u aħjar dak li għamilhom u jaslu biex huma jemmnu f'Alla l-Imbierek. Il-missjoni tal-Isqof Barbara se tkun propju biex jgħin lil poplu f'dak il-pajjiż, jiena qatt ma mort, imma min jaf kemm 'il darba rajna s-sbuhija ta' dak il-post. U minn hemmhekk lil dak il-poplu kollu jkun jista' jurieh li dan kollu huwa sinjal tal-imhabba ta' Alla l-Imbierek lejn dak it-territorju li hu fil-fatt id-Djoċesi tiegħu. U din hija l-ewwel missjoni.

It-tieni missjoni li għandha l-Knisja hija li tispjega verment min hu dan Alla. U allura ġie Ġesù Kristu fid-dinja. U meta ġie Ġesù Kristu fid-dinja tana esperjenza ta' Alla differenti minn kull esperjenza oħra ta' kull reliġjon oħra. U din l-esperjenza kienet li Alla l-Imbierek, skont Sidna Ġesù Kristu, mhuwiex Alla li jibqa' 'l bogħod minna, Alla li jinżel għalina. U allura urina xi haġa li ma tantx nistgħu nifhmu,

L-Isqof Barbara, fi tmiem tal-omelija, juri l-apprezzament tiegħu lill-Arcisqof Pawl Cremona.



L-Isqof Barbara jirċievi l-offerti minghand oħtu, is-Sinjura Doreen u żewġha John Buttigieg.

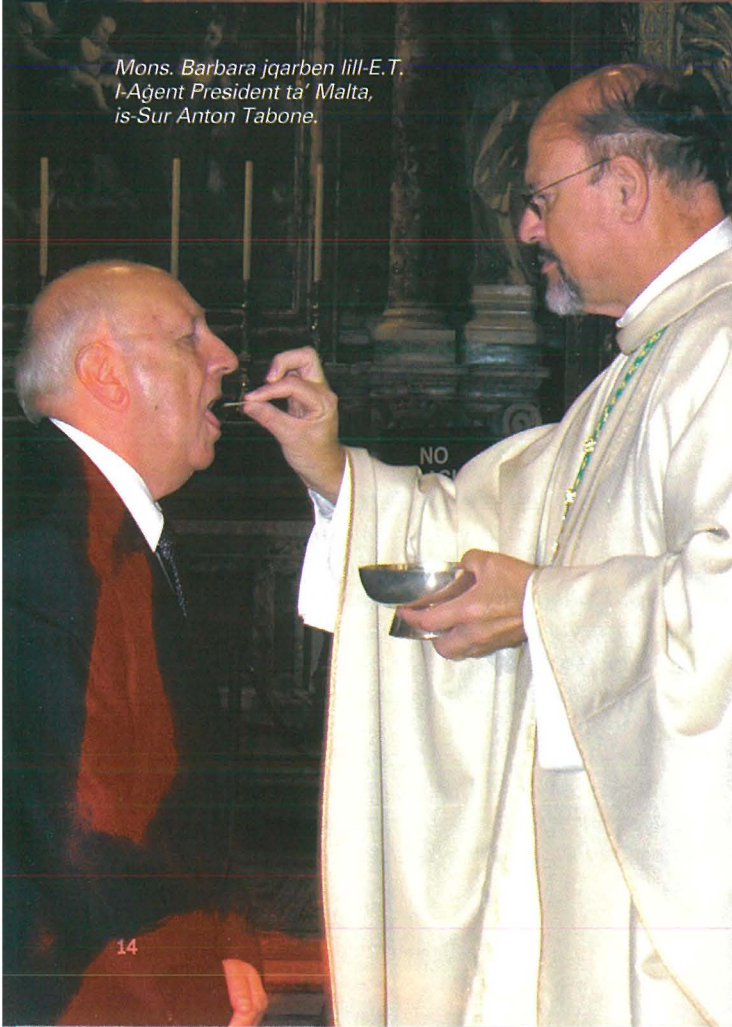
imma rridu naċċettawha bil-fidi u nistqarruha, li l-bniedem falla li, spjega Sidna Ġesù Kristu, huwa fiċ-ċentru ta' Alla. Jekk l-lben ta' Alla sar bniedem sar ghalina. Jekk l-lben ta' Alla miet ghalina sar għal kull wiehed u wahda minna. U allura għandna din it-tieni missjoni li ahna nispijegaw, la darba Alla l-lmbierek kien kapaċi jibgħat lil lbnu għaliya, dak jiġifieri d-dinjità tiegħi hija dinjità li ebda moħħ uman ma jista' jifhimha jekk ma jipprovax jidhol f'dak li għalliem Sidna Ġesù Kristu. U allura llum fl-Evangjelju ahna sibna xi haġa li hija fil-qofol ta' dak li għalliem Sidna Ġesù Kristu. Hija l-identifikazzjoni tiegħu mhux biss mal-bniedem, imma l-identifikazzjoni tiegħu b'mod speċjali ma' dawk il-bnedmin li qegħdin isofru u allura l-bnedmin l-oħra, kultant isibuha ħafna faċli li jwarrbuha, ħafna faċli li jinsewħa. Imma Ġesù urina d-dinjità li hemm f'kull persuna ma tinħarabx billi l-persuna hija marida, billi l-persuna hija fil-ħabs, billi din il-persuna hija bil-ġuħ, hi mwarrba. U jiena naf, l-Isqof Barbara se jkollu l-missjoni tiegħu li huwa jmur propju wara dawn in-nies. Hemmhekk se jsib ħafna aktar milli forsi nsibu fil-pajjiżi tal-punent. U hemmhekk jurihom mhux biss jgħinhom, imma jurihom id-dinjità kbira tagħhom f'isem il-Mulej Ġesù. Kif jista' jkollok dinjità ikbar milli inti xi darba f'ħajtek tagħraf li Sidna Ġesù Kristu identifikat miegħek u int identifikat mal-lben ta' Alla li sar bniedem. U din hija l-missjoni tal-imħabba, tal-karità, tas-solidarjetà, li ahna rridu, u l-Isqof Barbara, b'mod speċjali, jrid iwassal lil dan il-poplu tiegħu. Dan Alla li jsir bniedem bħali biex jurina d-dinjità tiegħi u jgħolliha għaliex jgħaqqadha ma' tiegħu.

It-tielet missjoni li l-Knisja jkollha, u hawn tidhol il-Knisja wara dawn iż-żewġ veritajiet. Mela l-imħabba ta' Alla lejn kull bniedem. Alla kif muri minn Sidna Ġesù Kristu, tidhol it-tielet missjoni li se jidhol għaliha l-Isqof Emanuel Barbara. U din il-missjoni hija li dan kollu jrid isehh għaliex Alla l-lmbierek, propju halla l-poplu tiegħu f'komunità nistranija li hemm ġewwa d-djoċesi ta' Malindi biex tkun hi li twassal dan kollu lil oħrajn. X'inhom komunita nistranija? L-Isqof Barbara meta jmur hemmhekk irid jara li l-poplu tiegħu verament magħgun fil-kelma. Irid ikun poplu li huwa mqaddes bis-sagramenti. Irid ikun poplu li huwa msahħah għaliex go fih għandu ż-żerriegħa tal-Evangelizazzjoni li ġiet mill-magħmudija tiegħu. U allura l-missjoni tiegħu bhala Isqof hija li jgħin, mhux li jagħmel l-affarijiet hu, imma li jgħin lil dawn l-ahwa kollha skont l-istati differenti kollha li jinsabu fihom, mhux importanti, imma importanti li jkun magħmmdin, biex huma jagħmlu, ikunu verament sinjal għal dawk li ma jemmnux, ta' dawn

L-Isqof Emanuel Barbara, fil-hin ta' wara l-konsagrazzjoni, assistit mill-Isqfijiet (x - l): Mons. Annetto Depasquale, Mons. Pawlu Darmanin, l-Arcisqof Pawl Cremona, in-Nunzju Tommaso Caputo, Mons. Adeodato Micallef u Mons. Gużeppi Mercieca.



Mons. Barbara j qarben lill-E.T. l-Aġent President ta' Malta, is-Sur Anton Tabone.



il-veritajiet kollha. U din hija t-tielet missjoni li l-Isqof Barbara se jmur hemmhekk ġewwa Malindi f'isem il-Knisja u f'ismna wkoll li se jaghti lil dan il-poplu, din il-Knisja, li issa ġiet f'data f'idejh.

Huti jiena naghlaq din ir-riflessjoni tiegħi billi ngħid xi haġa li illum il-Knisja qegħda tghid. X'inh i missjoni? Missjoni hija li jkollha Knisja, komunità ekkleżjali li hija fformata u din il-komunita ekkleżjali ssib xitla ta' komunità oħra f'post iehor u tghinha sa ma tikber. Tghinha bil-mezzi kollha li għandha, bil-persuni, bil-ghajnuna li hemm, sakemm dik il-komunità tidhol fil-maturità tagħha. U din hija l-missjoni li għandhom propju l-missjunarji kollha madwar l-Isqof Barbara fil-post ta' Malindi. Allura l-awguri tiegħi huma propju, li l-Mulej jagħtik hafna snin, Eċċellenza, biex inti f'dak il-poplu, iktar ma jghaddi żmien, iktar tiehdu bhala l-kliem ta' Sidna Gesù Kristu u jien xtaq niehu bhala l-konklużjoni l-kliem tas-silta mill-ittra ta' San Pietru tal-lum għax jittellem: **"bhala presbiteru u presbiteru jien ukoll"**, u suppost tkun il-missjoni u l-ispirtu tal-missjoni tiegħek, **"ighraw il-merhla ta' Alla f'data f'idejkom. Hudu hsiebha mhux bilfors, imma minn qalbkom, bil-hajja, bil-hegga tal-imhabba billi tkunu eżempju tal-merhla"**. Mhux ta' b'xejn San Pietru jagħmel dan il-kliem kollu qawwi, għaliex din il-komunità ekklesjali

trid tkun dik li permezz tagħha, l-ohrajn iridu jemmnu dak kollu li għa qalilna l-Mulej Ġesù. Nerga' nawguralek, ahna l-ferh tagħna li minn Malta harġet din l-ghajnuna, u nawguralek għal bosta snin, bl-ghajnuna li ahna nagħtu bhala Knisja f'Malta, bil-wirt li inti rċevejt minghand l-Isqof Francis Baldacchino, iġġib din il-komunità għall-missjoni tagħha. Grazi hafna talli aċċettajt din il-missjoni kbira.

MESSAĠĠ MINN NUNZJU APPOSTOLIKU MONS. ISQOF TOMMASO CAPUTO

Mhux biss huwa d-dover tiegħi, iżda anki b'sodisfazzjon għaliġa li f'isem il-Qdusija Tiegħu, il-Papa Benedittu XVI, nawguralek, għażiż Isqof Emanuel Barbara.

Inti iben il-Knisja f'Malta. Hija wiehed mill-pajjiżi ewanġelizzati minn San Pawl, l-Appostlu tal-ġnus, li qed toffri wiehed minn uliedha biex jaqdi lill-Knisja lil hinn minn xtutha, f'art tal-Missjoni. Ma nhossx hliet li nringrazzja lill-Mulej għall-ġenerożità tal-Knisja f'Malta u f'Għawdex li b'mod haj jissapportjaw il hidma missjunarja permezz ta' ghajnuna finanzjarja qawwiya, kif ukoll permezz ta' għadd kbir ta' missjunarji, saċerdoti, reliġjużi, irġiel u nisa, flimkien ma' għadd ta' lajċi.



Mons. Barbara juri l-apprezzament tiegħu lil Nunzju Mons. Tommaso Caputo għal kelmtejn ta' awgurju.

Ir-rabta bejn Malta u Malindi nemmen li tkompli tissahha. Monsinjur Isqof Barbara, inti kont Ordnat saċerdot 37 sena ilu f'dan l-istess Katidral majestuż. Inti servejt lill-Knisja u l-Ordni Kapuċċin b'diversi modi, kemm f'Malta kif ukoll fil-Kenja. Issa l-merhla ta' Kristu f'Malindi, nieqsa mir-ragħaj tagħha, l-ghażiż Isqof Francis Baldacchino, għal dawn l-ahhar sentejn, b'herqa kbira qed tistenniek tirritorna f'nofsha. Jalla z-zelu u l-qalb missjunarja tiegħek ikunu jixbhu lil dawk ta' Ġesù Kristu, ir-Ragħaj it-Tajjeb. Mur, Ġesù qed jghidlek, irgha n-nghaġ tiegħi.

Nawguralek hidma fejjieda.

GĦELUQ MINN MONSINJUR EMANUEL BARBARA, ISQOF TA' MALINDI

Imiss lili, issa, li nghid ftit kliem ta' ringrazzjament. L-ewwel haġa rrid nringrazzja 'l Alla li qed jagħtini din l-okkażjoni li nringrazzjah f'din il-Knisja Maltija fil-preżenza tal-ghola awtoritajiet tal-Knisja kif ukoll tal-pajjiż hawn preżenti. Nringrazzjah li twelid f'Malta. Nringrazzjah tas-sejha li nkun magħmmed fil-Knisja ta' Kristu. Nringrazzjah illi sejjahli biex inkun persuna kkonsgrata fil-hajja reliġjuża Kapuċċina, li nservi lill-Knisja bhala saċerdot, bhala missjunarju u issa bhala Isqof. Irrid nghid grazi kbira għal grazzja tiegħu, minkejja l-fragilità tiegħi bhala bniedem. Hu dejjem sostnieni, hafirli u habbni.

Grazi lill-Monsinjur Arċisqof li miegħu għandi rabta speċjali, mhux biss għax konna nafu lil xulxin qabel, anki f'hidmiet li kellna flimkien, imma anki għaliex, ftit ġranet wara n-nomina, u ġejt hawnhekk f'dan il-Katidral għal ċerimonja, kien hu stess li tani dan is-salib pettorali li qiegħed ingorr. U għalhekk l-Arċisqof qiegħed mhux biss f'moħhl bhala rikordju, imma anki f'xi haġa hajja, is-salib li ahna bhala Isqofijiet ingorru magħna. Grazi mill-ġdid, Eċċellenza.

Grazi mill-ġdid lil Nunzju Appostoliku ta' Malta, Monsinjur Tommaso Caputo, li kien hu li habbarli u għarrafni minn qabel il-hatra tiegħi bhala Isqof ta' Malindi, qalli, nhar it-2 ta' Lulju, li hemm Isqof li jixtieq ikellimni. Jien għedt li forsi hemm xi Isqof li jixtieq jigi hawn Malta għal xi ġranet ta' mistrieħ. Għal kuntrarju kien in-Nunzju ta' Nairobi, l-Kenja, li qalli propju li l-Qdusija Tiegħu l-Papa għażlek Isqof ta' Malindi. Eċċellenza, inti kont l-ambaxxatur ta' din l-ahbar. Nringrazzjak li tinsab hawn magħna



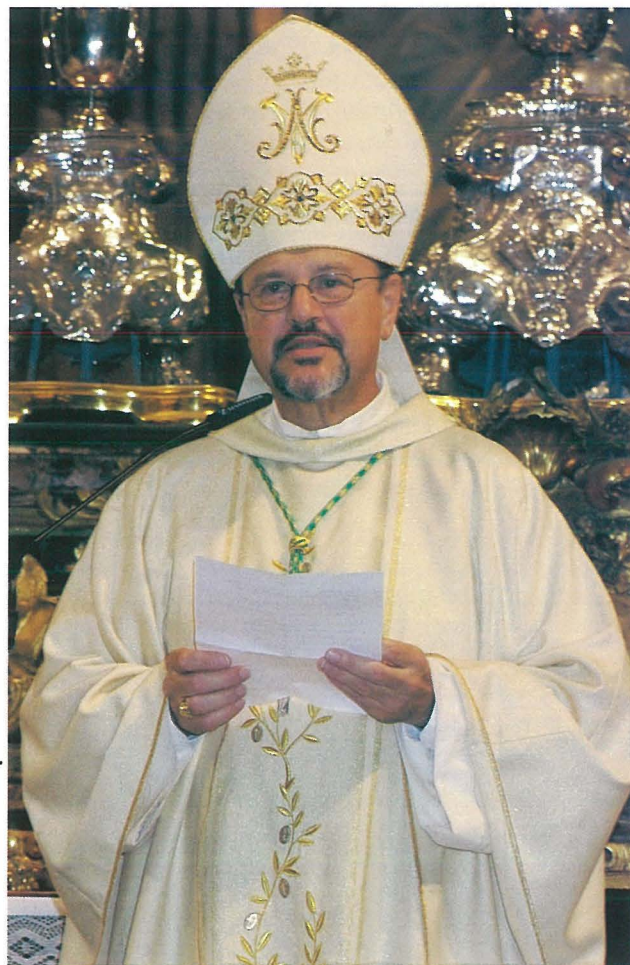
bil-preżenza tieghek fostna. Ahna ċerti mir-rabta taghna fil-fidi ma' Kristu u mal-Knisja tieghu, mal-Papa li jghid li l-Knisja hija universali. Il-ġrajja tal-lum, il-preżenza wkoll ta' tant barranin, mhux biss Maltini, li l-Knisja hija verament Kattolika, li ghandha bhala għan is-salvazzjoni ta' kulhadd bla ebda eċċezzjoni. Irrid anki nringrazzja lill-Isqfijiet hawn preżenti.

Nerġa' mill-ġdid mill-qalb nawgura lill-Arċisqof Emeritus, Monsinjur Mercieca, il-Mulej ikompli jseddqu u jagħtih l-ghajnuna wara hidma twila jmessi din il-qżira ta' Malta. U lill-Isqfijiet kollha li għoġobhom jġu l-lejla jonurawna bil-preżenza tagħhom. Nixtieq nringrazzja lill-Kapitlu tal-Katidral li permezz ta' Monsinjur Mifsud, id-Dekan tal-Kapitlu, mal-ewwel urew ix-xewqa illi jien niġi hawn biex nagħmel il-quddiesa ta' ringrazzjament. Grazi ta' dan l-inviti kif ukoll lill-Arċisqof tal-kollaborazzjoni illi nsibu kull meta jkun hawn okkażjonijiet bħal dawn biex inkunu nistghu niġu f'dan il-post li jgħaqqadna lkoll bhala Nsara Maltin.

Grazi lill-Provinċjali hawn preżenti, lis-saċerdoti u reliġjużi Maltini u barranin. F'din l-okkażjoni wkoll b'mod speċjali nagħti merħba u nringrazzjah lill-Viċi Provinċjal tal-Viċi Provinċja Ġenerali tal-Kenja Fr George Muthaka li appositament jinsab magħna, kif ukoll lill-Fr Kileo li nzerta kien f'Malta f'dawn il-ġranet.

Nixtieq nringrazzja lill-Aġent President ta' Malta, l-Eċċellenza Tieghu, is-Sur Anton Tabone, talli għoġbu jonorana bil-preżenza tieghu. Il-preżenza tieghu kif ukoll dik tal-Prim Ministru, l-Onorevoli Dr Lawrence Gonzi turina dak li ahna bhala Nsara. Ahna m'ahniex maqtughin minn pajjiżna, imma ahna kontribut siewi li niġbu l-valuri li writna minn Kristu li jagħmlu s-soċjetà aktar umana. Grazi wkoll lis-Sinjorija Tieghu, il-Prim Imhalef, Dr Silvio Camilleri.

Fl-ahhar, iżda mhux inqas, grazi lil għażiża ohti Doreen, li flimkien mal-familja taghha, qeghda hawnhekk illum mistrieħa, iżda mhux inqas pre-okkupata li kollox imur sewwa u grazi wkoll tal-paċenzja li tiehu bija. Ninkludi wkoll f'dan ir-ringrazzjament lil John, ir-raġel taghha, qraba, hbieb u benefatturi tal-Missjoni li f'qies dak li tisser l-Ewkaristija, intom qed tgħixuh b'risq il-Missjoni permezz tal-ġenerożità li turu kull darba li nkunu fostkom. •

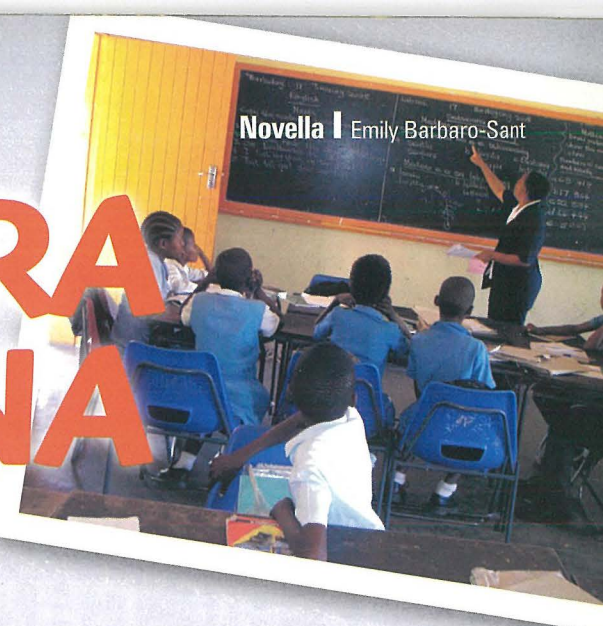


L-Isqof Mons. Emanuel Barbara waqt id-diskors tal-gheluq fit-tmiem tal-Pontifikat.



GHADIRA ĊKEJKNA

NISILTU TAGHLIMA



Fi klassi ta' skola primarja fejn it-tfal bniet u subien kellhom madwar 9 snin, tifel minnhom, Peter, kien qed jagħmel hiltu biex jifhem dak li kienet qed tispjega l-ghalliema tiegħu. F'hin minnhom, Peter induna li kellu quddiem tal-qalziet imxarrab u taħtu kien hemm għadira ċkejtna.

Dak il-hin qalb Peter għamlet tikk. Qatt qabel ma kien għalu hekk. Mohhu beda jberren x'se jiġri meta shabu t-tfal subien jindunaw; kif se jwaqqgħuh għaċ-ċajt. X'se jagħmulu shabu t-tfal bniet; kif se jwarrbuh u ma jkellmuh qatt aktar.

Meta ġieh dan kollu f'mohhu, Peter tant inkwieta li beda jhoss qalbu bħal waqfet thabbat. Baxxa rasu u f'qalbu għamel din it-talba ċkejtna, **"Għażiż Ġesù, din hi emerġenza. Għandi bżonn l-għajnuna issa għax sa hames minuti oħra nkun qisni biċċa laham mejta"**.

Peter għolla rasu u ra lill-ghalliema riesqa lejha b'harsa f'għajnejha li għalih dehret t'fisser

li kien inqabad. Wahda minn shabu bniet, Susie, indunat b'dak li kien ġara, qabdet il-bowl bil-ħut tal-ilma helu li kellha fuq il-ħoġor tat-tieqa ta' hdejha u mxiet quddiem l-ghalliema biha. Susie għamlet ta' bir-ruhha li tfixklet hekk kif waslet hdejha Peter u l-ilma u l-ħut li kien hemm fil-bowl waqa' kollu f'ħoġor Peter.

It-tifel deher li qed jirrabja, iżda f'qalbu qal: **"Grazzi Mulej, Grazzi Mulej"**.

F'salt wiehed, Peter, li sa dak il-hin kien qed jahseb li b'dak li aċċidentalment għalu kien se jiġi mwaqqa' għaċ-ċajt minn shabu, minflok, shabu kollha daru miegħu u bdew juruh id-dispjaċir tagħhom li l-ilma tal-bowl ixxerred fuqu u xarrbu. L-ghalliema malajr, malajr haditu fil-Gym, u tagħtu qalziet qasir sakemm dak tal-iskola jinxf. Fl-intervall, it-tfal tal-klassi xxuttaw l-art u kif setgħu, għabru l-ħut li kien waqa'.

Ġara li, meta Susie marret biex tgħin lil shabha jnaddfu l-art mill-ilma, dawn warrbuha 'l hemm għax bl-kemm ma rldux jgħidulha **"li kienet bla grazzja"** u li ma kenitx kapaċi żżomm il-bowl bl-ilma f'idejha mingħajr ma twaqqagħha.

Meta spicċat l-iskola u t-tfal sabu ruħhom jistennew il-minibus biex toħodhom id-dar, Peter sefsef

f'widjen Susie: **"Inti apposta waqqajtha l-bowl, hux hekk?"** Susie rrispondietu wkoll f'widnejha: **"Anki jien darba xxarrabt l-iskola"**.

Spiss nisimgħu l-espressjoni: it-talb iċaqlaq il-blat. Din l-istorja turi kemm dan huwa veru. Peter talab u qala'. Il-Mulej hellsu minn stat ta' misthija ma' shabu. Kull wiehed u wahda minna, jiġu mumenti li fihom inhossuna mitlufin; ma nafux fejn se nagħtu rasna minhabba xi raġuni jew oħra. Titled lil xi hadd viċin tiegħek u għażiż għalik u thoss id-dinja ta' madwarek qed tispicċa. Tistaqsi lilek innifsek u lill-Mulej: Għaliex? U risposta ma ssibx. Tistaqsi għaliex kellu jiġri dan lili meta hawn tant nies li hliet jagħmlu d-deni lil għajrhom ma jafux! Anqas għal din ma ssib risposta. Induru lejn il-Mulej u nitolbuh jgħinna nsibu s-soluzzjoni meħtieġa. Induru lejn il-Mulej u nitolbuh:

"Missier, berikni. Bierek lil qrabati, lil hbiebi u lil dawk li jkollu x'naqsam magħhom fil-hajja tiegħi ta' kuljum. Urina li inti thobbna u li inti tista' kollox. Spirtu Qaddis, itfa' fuqna lkoll il-hnieta tiegħek. Fejn hemm l-uġigh, agħtina l-paċi u henn għalina. Bierek il-familji u d-djar tagħna, il-finanzi tagħna u dak kollu li hu għażiż għalina. Ammen." •



KONT BIL-GUĦ U TMAJTUNI KONT BIL-GHATX U SQEJTUNI

Fil-midja internazzjonali, f'dawn l-aħħar xhur, ma naqsux l-aħbarijiet fuq is-sitwazzjoni ta' ġuħ li ħakmet xi pajjiżi fil-Horn of Africa, l-aktar is-Somalja u l-parti ta' fuq tal-Kenja li fil-fatt hija konfini mas-Somalja. Id-Djoċesi ta' Garissa tinsab sewwasew f'din il-parti tal-Kenja maħkuma minn nuqqas kbir ta' xita li jġib imbagħad tbatija fost in-nies.

Peress li l-parti l-kbira tan-nies fid-Djoċesi ta' Garissa il-hajja tagħhom tiddependi fuq il-bhejjem li jkollhom, bhal ngħidu ahna moghoż, baqar u iġmla, bin-nuqqas ta' xita għal perjodu ta' snin, il-bhejjem jibdew imutu. Meta jġri hekk, dawk li jkun għad baqgħalhom xi bhejjem ikollhom imorru 'l bogħod biex isibu fejn jirgħu. Ġieli anki jkollhom jaqbzū l-fruntieri u jmorru f'pajjiżi oħra bil-bhejjem b'kollox, u jhallu lin-nisa u t-tfal tagħhom warajhom. Dawn in-nisa u t-tfal ifittxu li jimxu lejn postijiet li huma abitati bit-tama li jsibu xi qraba jew nies oħra li jgħinnuhom biex jgħixu. L-istess jagħmlu dawk li l-imrieħel tagħhom jinqerdu bil-ghatx. F'sitwazzjoni bhal din, fejn in-nies digà jkunu qed iħossu l-piż



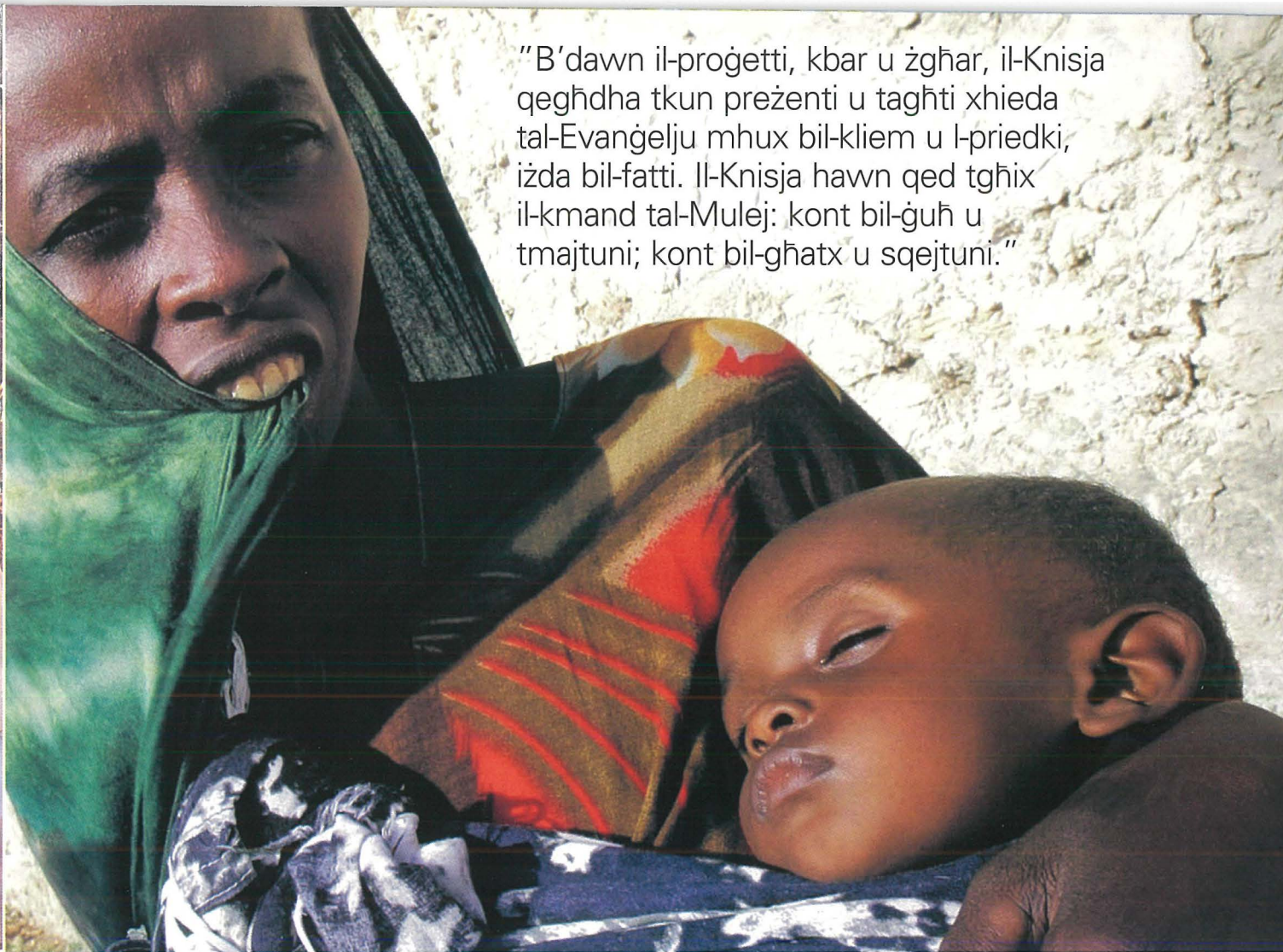
Nies qed jistennew l-ghajnuna ta' ikel wara d-dar tal-Kappillan ta' Garissa.

tal-hajja, li dejjem qed toghla, jkollhom jaqsmu l-ftit li jkollhom ma' oħrajn li ma jkollhom xejn.

Quddiem din ir-realtà, il-Knisja fid-Djoċesi ta' Garissa, għalkemm il-Kattoliċi huma minoranza żgħira, paragonata mal-maġġoranza ta' Musulmani li jgħixu f'dawn l-inhawwi, dejjem urit il-preżenza tagħha billi ttiprovdi għajnuna ta' ikel lil dawn in-nies. Il-kuntatti li għandu l-Isqof ta' Garissa, Mons. Paul Darmanin, ma' diversi organizzazzjonijiet internazzjonali, jagħmluha possibbli li l-Knisja għib fondi jew ikel biex itaffu l-problema ta' ġuħ u xi drabi wkoll ta' nuqqas ta' ilma. Fost dawn l-organizzazzjonijiet li bhalissa qed jahdmu fid-Djoċesi ta' Garissa hemm, il-Caritas Kenya, il-Caritas Swiss, il-Caritas Spain, u s-CRS (Catholic Relief Services – organizzazzjoni tal-Konferenza Episkopali tal-USA). Dawn l-organizzazzjonijiet qed jahdmu fuq proġetti kbar u fit-tul.

Iżda bħala emerġenza l-Isqof qed jirċievi għajnuniet oħra minn diversi ħbieb u benefatturi tal-mMissjoni u minn Għaqdiet, parroċċi u djoċesijiet oħra minn barra l-Kenja, kif ukoll mis-Segretarju Provincjali tal-Missjoni Patri Crispin Tabone, li għandu l-uffiċċju tiegħu fil-kunvent tal-Kapuċċini, il-Furjana. Din

“B’dawn il-proġetti, kbar u żgħar, il-Knisja qegħdha tkun prezenti u tagħti xhieda tal-Evangeliġu mhux bil-kliem u l-priedki, iżda bil-fatti. Il-Knisja hawn qed tgħix il-kmand tal-Mulej: kont bil-ġuh u tmajtuni; kont bil-ghatx u sqejtuni.”



I-ghajjnuna ta’ emerġenza tikkonsisti filli l-Isqof iqassam dawn id-donazzjonijiet li jaslulu f’kull parroċċa tad-Djoċesi u l-kappillan responsabbli, flimkien mas-saċerdoti, reliġjużi u lajċi voluntiera li jahdmu fil-parroċċi rispettivi jiehdu hsieb jaraw min minn fost in-nies huma l-aktar fil-bżonn u jqassmulhom l-ikel. L-ikel jinxtara mill-istess post fejn hemm il-parroċċa biex fl-istess hin wiehed ikun qed jgħin l-ekonomija tal-post, u ma jinhelix żmien u spejjeż sabiex l-ikel jiġi trasportat mill-bogħod.

Kull familja, ġeneralment l-omm, li hija dejjem id-dar u hija hi li tiehu hsieb lil uliedha, tirċievi ammont ta’ ross, tqiq, fażola, żejt u żokkor. Dan il-proġett ta’ emerġenza qed igawdu minnu n-nies,

Musulmani u Nsara, li jgħixu fl-inhawi tal-parroċċi tad-Djoċesi, fosthom Garissa, Wajir, Bura, Hola u Wenje. Sakemm l-isqof jibqqa’ jirċievi għajjnuna bħal din ta’ emerġenza, allura n-nies ikunu jistgħu jibqgħu jiehdu b’mod regolari dan l-ikel.

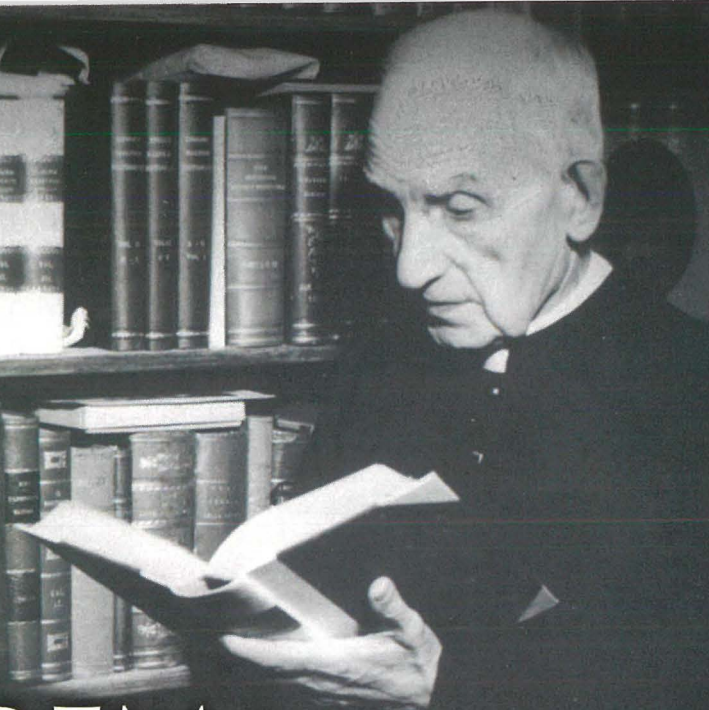
Din l-ghajjnuna umanitarja u fl-istess hin skond it-tagħlim tal-Mulej Ġesù, il-Knisja f’Garissa qed tagħtiha u tista’ tkompli tagħtiha, grazzi għal tant qlob ġenerużi, fosthom dawk ta’ Maltin u Ghawdxin li, anki mill-ftit li għandhom, qegħdin jaqsmuh ma’ dawn li m’għandhom xejn. Niftakru li dak li naghmlu ma’ min hu fil-bżonn, il-Mulej iqisu daqs li kieku magħmul miegħu.

Il-Mulej jagħtikom is-sliem! •



Il-Kappillan ta’ Garissa, Fr Clement, mghejjun mid-Djaknu John, iqassmu l-ikel lin-nies.





IL-BNIEDEM U N-NISRANI F'DUN KARM (1)

Din il-kitba hija prinċipalment gabra tal-osservazzjonijiet li jagħmel il-Professor Oliver Friggieri fl-edizzjoni annotata ta' *Il Jien u lil hinn Minnu* (Pubblikazzjoni Toni Cortis, 1988), bl-estensjoni ta' riflessjonijiet u kummenti fuq ir-referenzi għal Santu Wistin fejn tipprowa toħroġ għad-dawl xi paralleliżmi bejn il-ħsibijiet ta' Dun Karm u Santu Wistin dwar il-bniedem li jahseb, jirraġuna miegħu nnifsu, u jiddubita, iżda wkoll li jittama u jemmen.

IX-XENARJU ĠENERALI

Fl-edizzjoni kritika ta' Dun Karm: *Il-Poeżiji Miġbura* (1980), Oliver Friggieri jiddeskrivi l-poeżija bhala **"il-kixfa tal-emozzjonijiet"** li huma **"il-wirt l-iżjed għani tal-bniedem"** (p. 34). **Din l-esperjenza eżistenzjali, waqt li tagħzel 'il-poeta mill-bqija tal-kotra, tissimbolizza l-istorja u n-narrattiva personali tal-bniedem. Friggieri jiddeskrivi dawn iż-żewġ tendenzi bhala djalettika bejn il-poeta magħżul għalih wahdu mill-kotra u merfugh 'il fuq minnha"** u l-poeta **"interpretu fidil"** ta' tiġrib il-bniedem (ibid., p. 34). Hawnhekk se nargumenta kif, fil-kwadru ta' din id-djalettika fl-istess personalità li hi l-bniedem, jidher il-primat tal-persuna fil-poeżija ta' Dun Karm. F'termini filosofici, nistghu nsejnhulu l-personaliżmu fil-poeżija ta' Dun Karm.

F'din il-perspettiva filosofika-psikoloġika, Dun Karm imur lil hinn mill-isparju limitat ta' pajjiż u l-kultura nazzjonali biex jagħti bidu għall-vjaġġ ta' tiftix f'ruhu. Minn narratur tal-istorja ta' pajjiż u pittur tal-kampanja Maltija u tal-karattru ta' bosta wlied ir-raba', Dun Karm isir il-vjaġġatur attent li jfittex il-verità u s-sens tal-eżistenza umana. Mill-istorja nazzjonali jgħaddi għan-narrattiva personali, mid dinja tal-ambjent naturali Malti jgħaddi għal stqarrija ta' dubji fil-kuxjenza, mill-esterjorità temporanja jgħaddi għall-interjorità permanenti. Il-poeżija xhieda ta' din il-bidla tal-istat u l-attitudni tal-poeta hija diversa. Hekk, fi ***Lill-Kanarin Tiegħi***, Dun Karm jgħaddi mill-ġmiel tal-hajja tal-ghasfur lelluxi għad-drabi ta' solitudni meta **"l-hobż li niekol huwa mxarrab bid-dmugh"** u għaž-żmien meta sab **"xewk u għolliq"** fejn kien żara' l-ward bil-kotra.



Iżda jemmen li 'l fuq mis-solitudni u l-frustrazzjonijiet tal-hajja hemm it-tama. It-tama hi l-qawwa li, waqt li ma tnehhix is-sens tal-frustrazzjoni, teghleb il-biżgħa u tikseb il-fiduċja fil-kwalitajiet pożittivi tal-bniedem. Mill-ġdid, Dun Karm jerġa' juri r-ritratt ta' hajtu fi ***Il-Ġerrejja u Jien*** fejn id-dghajsa hafifa **"taht ir-rażan tat-tmun"** hi u taqta' 'l barra fuq il-baħar, jaraha bhala l-figura ta' hajtu. Fid-dghajsa li tibda l-vjaġġ tagħha fuq il-baħar filghodu kmieni maż-żerniq, hemm iż-żewġ elementi ewlenin li jikkondizzjonaw il-hajja tal-bniedem - l-ispazju u ż-żmien. Il-medda taż-żmien hi maqsuma fit-tliet waqtiet tal-ġurnata – iż-żerniq, il-jum u l-għabex.

Huma t-tliet waqtiet ta' hajjet il-poeta: it-tfulija meta Dun Karm ra **"ix-xemx tal-hajja thammar"** fuqu, iż-żgħożija tfawwar bit-tamiet sbieh bhalm **"jhaddru t-tamiet fil-ġonna"**, u l-hajja tiegħu ta' adult jitbandal fil-qala'. Hu żmien imżewwaq b'burdati differenti għaddej f'kuntesti daqqa b'baħar kalm u daqqa mqalleb. Iż-żewġ sensi taż-żmien u l-ispazju raffigurati mill-medda tal-jum u x-xejriet tal-baħar bid-dghajsa ġerrejja fuqu ifakkru 'l-poeta kif il-hila tad-dehen u t-tama li tqawwi l-qalb għandhom is-saħħa li jegħlbu l-esperjenzi diffiċli tal-hajja. Bhad-dghajsa li taf x'joffri l-baħar meta

jmellisha u meta magħha jhabbat mewġietu qalila, hekk Dun Karm ġarrab **"il-ġlieda mal-halel u mar-rwiefen"** mingħajr, iżda, ma xehtuh taht l-ilma għax **"il-hila u deh'n ma naqsux fija."** Il-ġlieda u rebħa privata ta' Dun Karm issir il-ġlieda u r-rebħa tal-bnedmin kollha.

Dawn huma biss eżempji ta' kif il-poeżija ta' Dun Karm hi iżjed minn sempliċiment deskrizzjoni ta' oġġetti tan-natura jew imkien partikulari. Għalih il-hlejjaq, il-postijiet u l-persuni li miegħu u bhala jġarrbu l-ispazju u ż-żmien huma metafora ġenerali tal-bniedem imġarrab bla ma hu mkisser għax isib il-kuraġġ fit-tama. Huma l-qafas rappreżentattiv li fih il-poeta jiżviluppa l-idea tal-personaliżmu nisrani.

Il-personaliżmu ta' Dun Karm, imbagħad, isib l-aqwa espressjoni tiegħu fi ***Il-Jien u lilhinn Minnu*** li Dun Karm stess jikkwalifika bhala **"għanja tal-moħħ, tal-qalb u tar-ruh"** (F'Friggieri, p. 75) – it-tliet elementi fundamentali tal-persuna umana. Dan ifisser li l-poeżija eżistenzjali ta' Dun Karm li tibda fi ***Il-Katakombi*** u tilhaq il-qofol tagħha fi ***Il Jien u lilhinn Minnu*** bi twegiba għat traduzzjoni tal-poema ***L-Oqbra*** turi perijodu importanti ta' riflessjoni profonda fuq it-tifsira tal-hajja. Għalhekk barra milli hi dokument letterarju, hi awtobijografija tal-poeta u dokumentazzjoni tal-esperjenzi u tiġrib tal-umanità kollettiva.

Għal Dun Karm, il-primat tal-persuna ma jinsabx fil-bniedem bhala ċ-ċentru tad-dinja jew fil-jien li, bis-saħħa tas-sensi u s-setgħa tar-raġuni, irid wahdu jahkem il-holqien u lilhinn minnu. Hu personaliżmu li, waqt li jagħraf il-qawwa intellettuali tar-raġuni u l-hlewwa tal-imħabba, jifhem il-htieġa tar-riferiment lejn Alla li fih isib is-sens tal-eżistenza. Hu tip ta' personaliżmu li jsib bilanċ bejn is-suġġettiviżmu, il-kuxjenza u l-Fidi. Il-personaliżmu ta' Dun Karm hu, għalhekk, personaliżmu nisrani li jispira ruħu mill-oghla tip ta' persuna – persuna umana-divina, il-persuna ta' Kristu – kif inhu rappreżentat fil-filosofija personalistika nisranija. •

"Minn narratur tal-istorja ta' pajjiżu u pittur tal-kampanja Maltija u tal-karattru ta' bosta wlied ir-raba', Dun Karm isir il-vjaġġatur attent li jfittex il-verità u s-sens tal-eżistenza umana."



TAF BID-DUBJU KBIR LI KELLU SAN FRANĠISK T'ASSISI?

“L-ahwa, x’parir taghtuni?”

- Ghandi ninghata biss għat-talb; jew
- immur nipriedka ‘l hawn u ‘l hemm?”

Din il-frazi qalha San Franġisk meta tkellem mal-patrijiet li kienu midhla tieghu dwar dubju kbir li kien dahalu f’ mohhu, jiġifieri, jekk ghandux jghix hajja pjuttost eremitika u jinghata unikament għall-kontemplazzjoni jew inkella ghandux jibqa’ jghix kif kien qed jagħmel, jiġifieri, hajja mhallta ta’ predikazzjoni u talb fit-tul. Iż-żewġ options dehrulu tajbin, imma ma kienx jaf sewwasew liema minnhom kienet ir-rieda ta’ Alla għalih. Hassu f’ salib it toroq, maqsum fi hsibijietu u nkwetat għall-ahhar. Biex wasal solva d-dilemma li kienet tifnieh, Franġisku kellu jagħmel dak li jissejjah “**dixxerniment**” (bil-Grieg: “**diakrino**”, διακρίνω, li tfisser tissepara, tiddistingwi, teżamina bir-reqqa kollha).

Il-kelma “**dixxerniment spiritwali**” tirreferi għal eżerċizzju jew mod li bih nisseparaw, niddistingwju bi prudenza bejn dak li ġej minn Alla u dak li ma jkunx ġej minnu. Dan l-eżerċizzju mhux faċli xejn għax mal-lehen sottili tal-Ispirtu ta’ Alla fina jithalltu hafna ilhna ohra (per eżempju, l-ilhna tal-ambizzjoni, tal-kburija, tal-ghira, tal-egoizmu, tal-esibizzjoniżmu, eċċ.) li ma jhalluniex naraw ċar ir-rieda ta’ Alla fiċ-ċirkustanza li nsibu ruhna fiha.

Meta għandna naghmlu “**dixxerniment spiritwali**”? Igrur li mhux dwar hwejjeġ li dwarhom diġà nafu biċ-ċar x’inhi r-rieda t’Alla. Per eżempju, mhemmx lok għal dixxerniment dwar il-kmandamenti ta’ Alla (għandix nisraq jew le), dwar it-tagħlim tal-Evangeli (għandix nahfer jew le), jew dwar it-tagħlim infallibbli tal-Knisja (għandix nabortixxi jew le). Id-dixxerniment spiritwali jsir meta jkollna quddiemna żewġ affarijiet (jew iktar) li huma lkoll tajbin fihom infushom, imma ma nkunux nafu sewwasew liema minnhom Alla jkun irid minna fil-mument. Ngħidu ahna, ikun hemm missier ta’ familja li jkun involut hafna fi grupp karizmatiku, iżda li fl-istess hin ikollu wliedu li jehtieġu iktar il-preżenza taż-żewġ ġenituri minhabba li jkunu jinsabu f’fażi kruċjali tat-trobbija tagħhom. Dan il-missier għandu quddiemu żewġ affarijiet tajba:

- (i) li jmur jevangeliżza bieb bieb hija haġa ta’ valur kbir;
- (ii) li jgatta’ iktar hin mat-tfal hija wkoll haġa f’lokha u ta’ min jirrikmandaha.

Irid issa jiddixxerni, jiddistingwi b’għaqal bejn dawn it-tnejn, biex jara liema minnhom hija r-rieda ta’ Alla għalih għax, kif iħobb jgħidilna wiehed patri minn tagħna, ‘mhux kull ma hu tajjed huwa qaddis’, jiġifieri, mhux kull option tajba li jkollu quddiemu bilfors Alla jkun iridha minni fil-mument.

Fid-dixxerniment spiritwali hemm prinċipju tad-deheb li jehtieġ inżommuh ċar quddiem għajnejna: mhijjex tant importanti d-deċiżjoni ahharija li wiehed jiehu, daqs kemm il-fatt li wiehed ikun għadda minn proċess ta’ dixxerniment minhabba l-bidla li dan il-proċess iħalli f’min jgħaddi minnu. Ghaliex? Għax il-fatt li wiehed jibda jitharreg fl-eżerċizzju tad-dixxerniment diġà fih innifsu huwa statement qawwi: li Alla huwa s-Sid, l-Imghallem, u min qed jiddixxerni huwa sempliċiment dixxiplu, qaddej, li qed ifittex ir-Rieda tiegħu. Ghalehkk, int u tagħmel l-eżerċizzju tad-dixxerniment, tkun qed tiġi fformat dejjem iktar bhala dixxiplu. Din il-bidla li ssehh f’min qed jiddixxerni hija iktar importanti minn fejn iwassalna l-istess proċess. X’inhu mehtieġ biex wiehed jagħmel dixxerniment spiritwali tajjed? Tal-inqas, min qed jiddixxerni jrid ikollu erba’ attegġjamenti

interni li johorġu b’mod ċar fil-figura ta’ San Franġisk.

- L-ewwel u qabel kollox, min se jagħmel dixxerniment irid ikollu gġammar f’qalbu x-xewqa li jfittex biss ir-rieda ta’ Alla.

Din l-attitudni kienet imnaqqxa f’moħħ u f’qalb San Franġisk, kif jurina Fra Tumas minn Celano meta jgħid li, “ ... **(Franġisku) kien jithabat bil-qawwa kollha ta’ ruħu biex jagħraf liema mod, liema triq u liema xewqa setgħu jkunu jaqblu l-aktar biex jingħaqad aktar bis-shih mal-Mulej Alla u ma’ dak li l-iktar joghġob lir-rieda tiegħu. Hawn kienet tinsab dejjem il-filosofija tiegħu, hawn kienet tinsab l-oghla xewqa fih, li sakemm dam jgħix kienet dejjem taqbad fih ...**” L-istess attitudni terġa’ toħroġ b’mod qawwi fit-talba mitqalu deheb li San Franġisk hallielna fi tmiem l-Itra li kiteb lill-Ordni kollu fejn jitlob lil Alla biex joghġbu jagħti lilu u lil hutu l-patrijiet “**il-grazzja li naghmlu dak li nafu li trid int u li nkunu rridu dejjem dak li joghġob lilek.**”

Fl-istampa li tidher f’dan l-artiklu nilmhu l-mod oriġinali li bih l-artista Giustina de Toni tesprimi din il-herqa li kellu San Franġisk li joghġob biss lil Alla billi tpitru f’forma ta’ vlegġa ppuntata lejn is-Sema.

Bhal San Franġisk, hafna qaddisin kellhom din is-single-mindedness li jridu joghġbu biss lil Alla. Per eżempju, il-Beatu Charles de Foucauld fit-talba ta’ abbandun f’Alla li hallielna, jikxfilna xewqet qalbu meta jitlob lil Alla l-Missier bil-kliem: “**Aghmel biss li r-Rieda tiegħek issehh fija u fil-hlejjaq kollha tiegħek. Ma nixtieq xejn aktar Mulej ...**” Fuq l-istess nota, Santu Wistin, fit-talba tiegħu li tibda bil-kliem “Lilek biss inhobb Mulej” – liema talba ġieli tingħad wara t-tqarbin fil-knejjes tagħna – jagħti d-dritta lil Alla, donnu f’telfa ta’ namrat, u jistqarr: “**lilek biss irrid infittex u lilek biss irrid naqdi; nitlob Mulej ikkmandani dak li trid! Irrid naqdik bil-ferħ kollu ta’ qalbi!**” San Ġorġ Preca jgħbor din l-attitudni fil-famuza “intenzjoni retta” li min jaf kemm-il darba ppriedka dwarha. Skont il-fundatur tas-Socjetà Museumina, li jkollu intenzjoni retta jfisser li “**dejjem thares lejn Alla u lilu biss tifhem f’kollox tigglorifika, u minnu biss tistenna hlas.**”

Ispirati mill-mixja spiritwali ta’ San Franġisk, fl-artiklu tax-xahar id-diehel se nkompju nitkellmu dwar xi attegġjamenti ohra li wiehed għandu jkollu biex jagħmel dixxerniment spiritwali tajjed, kif ukoll dwar id-diversi tappi li jsawru l-metodu li jista’ jintuza biex wiehed jiddixxerni r-rieda ta’ Alla. •

.BENEDITTU GIE U MAR

Il-Q.T. I-Papa Benedittu XVI ġie u mar. Dam fostna 27 siegħa, imma nemmen li ha gost u ta gost. Il-poplu tagħna laqghu bi hġaru u tah merħba kif jisthoqqlu l-aqwa Kap ta' Stat. Jiena naħseb li l-ebda Kap ieħor fid-dinja m'għandu daqshekk sudditi u allura ma niskantax li kemm dam fostna kaxkar lill-eluf kbar għal warajh.



Dan huwa l-Vigarju ta' Kristu fuq din l-art u fl-età veneranda ta' 83 sena, halla l-Vatikan u tar ghal Malta fl-okkazjoni tal-1950 sena min-Nawfraġju ta' San Pawl fostna fis-sena 60 W.K. Kemm dam hawn, ghamel diversi diskorsi importanti li fihom x'tixtarr u xi ttiegħem, imma hassu ferħan jiltaqa' ma' poplu li fil-maġġoranza għadu jgħożż lil Kristu u t-tagħlim tiegħu. Sahaq biex nissuktaw ngħożżu l-valuri nobbli tagħna u nibqgħu ngħidu "le" għad-divorzju, għall-abort u għal tant pjagi oħra li qed inizzlu lis-soċjetà għarkupptejha. Talab biex inkomplu nsahħu l-għaqda tal-familja għax fuq din tinbena kull soċjetà. Id-diskorsi li għamlu l-President u l-Arċisqof ta' Malta flimkien ma' dak tal-Isqof t'Għawdex intlaqgħu tajjeb u kienu ppreparati ferm tajjeb.

Il-Media haqqha prosit għax tat coverage tassew tajjeb u estensiv ta' din iż-żjara li serviet biex Malta tkompli tissemma mal-barranin meta tiftakar li kien hawn mal-mitejn ġurnalists ġejjin minn barra l-pajjiż. F'din l-okkazjoni Knisja u Stat hadmu id f'id biex din iż-żjara setgħet tirnexxi u jekk skond xi ilsna ntefqu l-ewro, dawn laħqu l-miri tagħhom u jekk židna xi kilometru tarmak u xi ftit fjuri, dawn issa se jibqgħu magħna u se ngawduhom aħna.



Sabiha u kommoventi ferm kienet il-Quddiesa festa li saret fuq il-Fosos tal-Furjana u l-ferħ u l-uċuh ferħana ma naqsux. Is-setting kien wiehed tajjeb u t-temp kien hanin ukoll. Jien kont hemm bħal hafna Għawdxin oħra u magħna kien hemm il-kwadru tal-Perugino (1619); fraħna meta l-Papa halla l-altar u mar fi hdan il-Madonna Ta' Pinu u rregalalha *"Una rosa d'Oro"*. Mro John Galea kompli

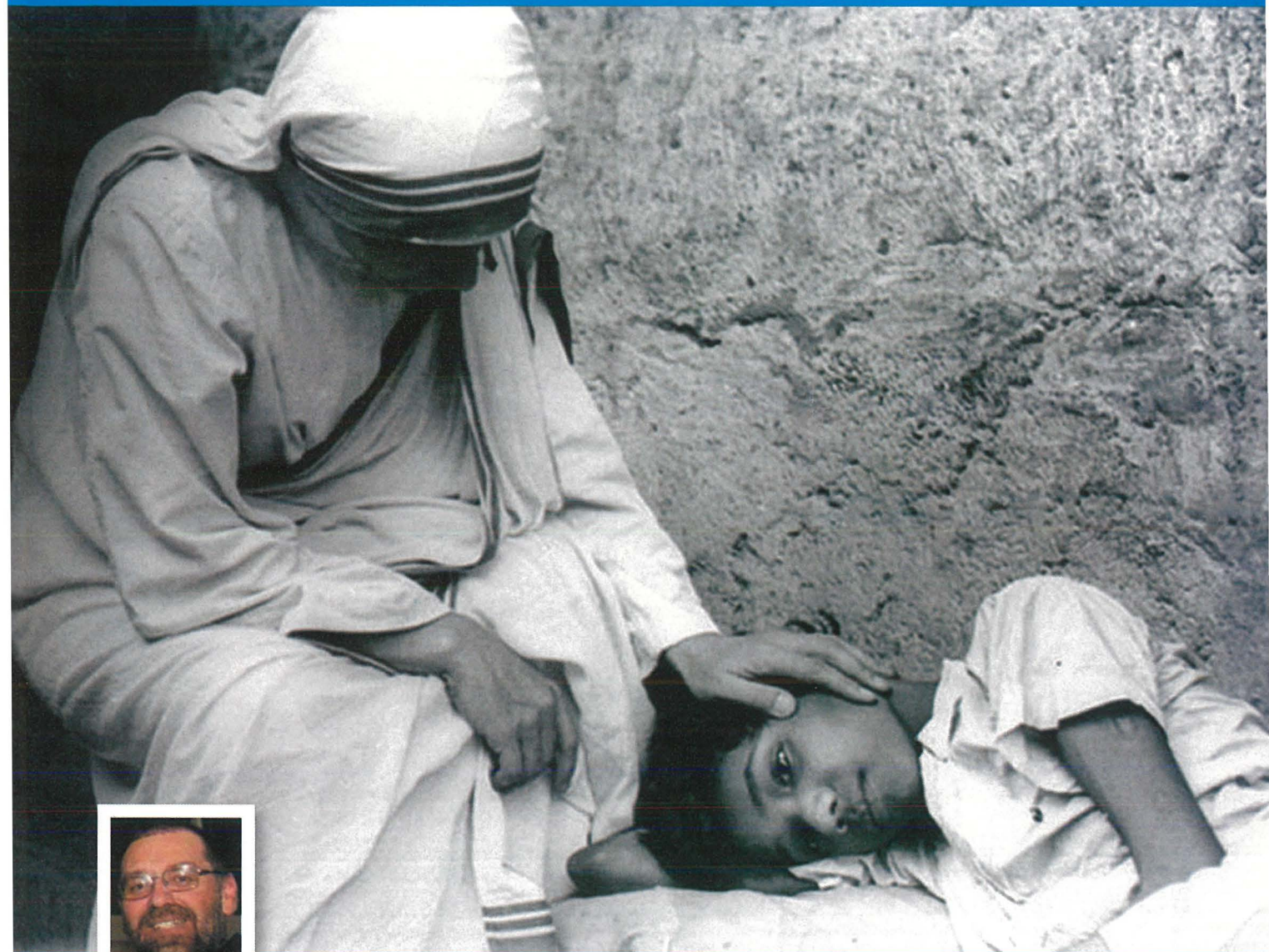
sebbah dik il-ghodwa bil-mużika u l-Kor tiegħu. Sett gandlieri artistici mill-Bażilika ta' San Gorġ Victoria komplew żejnu l-altar prinċipali. L-eluf kbar ta' žgħażaġh li honqu l-Valletta Waterfront žgur li ma ddispjaċihomx u dawn taw xhieda ta' dak li huma, fi kliem l-Isqof t'Għawdex, l-aqwa riżorsa li għandu u jista' jkollu n-nazzjon.

Fir-Rabat ukoll il-Papa ngħata merħba kbira u sellem lill-Appostlu Pawlu li qatta' xi jiem f'din ix-xaqliba ta' Malta. L-għadd kbir ta' tfal u għalliema li mlew pjazza San Gorġ, s-Sibt filgħaxija žgur li jibqgħu jiftakru dik il-lejla. L-atmosfera li holqu ma tiddekrivihex. Wara kollox kienu qed jiltaqgħu ma' Kristu (alter Christus) fuq din l-art li għandu biss



jinsab il-veru ferħ. Dan il-ferħ il-Papa pprova jgħaddih ukoll lil dawk il-ftit irġiel li sab hin jiltaqa' magħhom wara l-battikata tal-Fosos; deher kommiss u weghidhom mhux biss it-talb tiegħu, imma kull għajnuna biex din il-problema, li ma hix ta' Malta biss, issib tmiem helu għal kulhadd.

Issa li Benedittu ġie u mar, importanti li nerġgħu nisimghu x'qalilna u nqiegħduh fil-prattika biex il-mawra tiegħu fostna ma tkunx ġiet u marret bla frott. •



IL-VERĠINITÀ MINHABBA S-SALTNA T'ALLA (10)

Fl-Udjenza Ġenerali tas-16 ta' Novembru 1994, il-Beatu Ġwanni Pawlu II qal: **“Rispett lejn il-verġinità minhabba s-Saltna u l-fehma Nisranija taż-żwieġ huma inseparabbli. Huma jsaħħu lil xulxin”**. Huwa dan li se nippruvaw naraw meta se nittrattaw flimkien sugġett ieħor importanti fit-teologija tal-gisem tal-Beatu Wojtyła, jiġifieri l-verġinità minhabba s-Saltna tas-Smewwiet.

Skont it-tagħlim tal-Papa Ġwanni Pawlu II, iċ-ċelibat minhabba s-Saltna tas-Smewwiet huwa don li ma jiftiehemx mill-bniedem tal-lum. Trid tkun biss il-grazzja ta' Alla biex tgħinu jifhmu. Fil-fatt, min-natura tiegħu, il-bniedem huwa msejjah li jiżżewweġ u jiffirma familja. Il-Bibbja stess turih dan, sewwasew fit-tieni paġna tagħha: **"Ghalhekk ir-raġel ihalli lil missieru u lil ommu u jinghaqad ma' martu u jsiru ġisem wiehed"** (Ġen 2:24). Hawnhekk id-diskors fuq iż-żwieġ għadu fuq it-ton naturali tiegħu.

Biss, meta wiehed jifli bir-reqqa l-Evanġelju, isib li jeżiżti żwieġ f'sens ieħor, jiġifieri dak spiritwali. Hawn persuni li huma kkonsagrati lil Alla b'konsagrazzjoni speċjali li, għax ġew imsejha minnu, wieġbu għas-sejha tiegħu billi tawh hajjithom. Bil-hajja tagħhom ifakkruna fil-hajja li ġejja, dik li ma tintemm qatt. Huma tabilhaq sinjal kariżmatiku fil-Knisja għaliex juru li f'dik is-Saltna ċ-ċittadini tagħha ma jiżżewġux. Dan għaliex il-Mulej ikun f'kulhadd. Fil-Mulej, il-bniedem imqajjem għall-hajja ta' dejjem jintwera ruħu bħala dak maqgħud mal-Mulej f'rabta ta' mhabba nuzzjali u li ma tintemmx.

Il-Papa jagħtina dan it-tagħlim sod u profond fil-katekezi li taha nhar l-24 ta' Marzu 1982, **"Mhux kulhadd jifimha din il-haġa, imma dawk li lilhom jinghata li jifmuha. Hemm ewnuki li jitwiieldu hekk minn ġuf ommhom, oħrajn jagħmluhom hekk in-nies, u hemm oħrajn li jsiru hekk minn rajhom minhabba s-Saltna tas-Smewwiet. Min jista' jifhem, jifhem!"** (Mt 19:11-12). Jekk it-tifsira tal-hajja tikkonsisti filli wiehed jagħmel lilu nnifsu rigal għall-oħrajn u li jgħix f'komunjoni ma' persuni oħra, ma jkunx iżjed jaqbel li n-nies kollha jiżżewwġu?

It-tweġiba hija li kollha kemm huma huma msejha għaż-**"żwieġ"**, imma mhux neċessarjament fis-sens fiżiku tal-kelma. Xi wħud huma msejha biex ikunu għarajjes ta' Kristu (ir-reliġjużi nisa) jew għarajjes tal-Knisja (reliġjużi rġiel) u li jgħixu hajja ċelebi minhabba s-saltna tas-sema. Irgiel u nisa li jgħixu dan l-impenn huma sinjal għalina li aħna ġejna maħluqa biex inkunu maqgħuda m'Alla, li hu l-quċċata tal-milja tal-persuna umana.

Bil-hajja tagħhom ifakkruna li aħna lkoll se niehdu sehem b'mod shiħ f'din l-għaqda fis-sema. Ir-rigal tagħhom infushom għad-dinja jagħti frott spiritwali permezz tal-qawwa tal-Ispirtu s-Santu. **"Iċ-ċelibat għas-Saltna tas-Sema ... huwa sinjal kariżmatiku. Il-bniedem ... li, fis-sitwazzjoni dinjija tiegħu fejn in-nies ġeneralment jiżżewġu, jagħzel b'mod hieles is-safa minhabba s-Saltna tas-Sema, juri li f'dik is-saltna, li hija dinja l-oħra u li fiha l-qawmien mill-imwiet, in-nies ma jiżżewġux iktar. Dan għaliex**



Alla se jkun 'kollox f'kollox'. Fih (il-bniedem imqajjem minn bejn l-imwiet) se jkun muri, biex ngħid hekk, fit-tifsira assoluta u eterna nuzzjali al-ġisem f'għaqda ma' Alla nnifsu permezz tal-viżjoni 'wiċċ imb'wiċċ' tiegħu ..."

F'dan id-dawl, id-destin tal-ġisem, kif mgħix fis-safa minhabba s-Saltna tas-Smewwiet, huwa xbieha minn qabel tat-teżori, jew aħjar l-istat li bih jiġi divinizzat jew mimli b'Alla kemm il-karattru u kif ukoll il-porsuna tal-bniedem. Dan tgħidulna t-tieni ittra ta' San Pietru meta tgħidilna: **"Bis-saħħa ta' dawn huwa tana l-egħżēz u l-akbar ġid li kien wegħedna, biex bih – wara li tkunu hlistu mit-tahsir li hawn fid-dinja htija tal-ġibdiet hżiena – tissieħbu fin-natura ta' Alla"** (2Pt 1:4). Pietru jiddeskrivi lill-Insara bħala "msieħba" u kumpanji. Bis-saħħa tal-wegħdiet kbar tas-salvazzjoni, tal-qdusija u tal-privileġġ li jkunu wlied Alla, l-Insara, permezz tal-fidi tagħhom fi Kristu, jissieħbu fin-natura divina ta' Alla.

Il-ġisem huwa l-mod l-aktar privileġġjat biex wiehed jista' jagħmel esperjenza hajja ta' dan it-tishib mhux biss f' din **"id-dinja bil-ġibdiet tagħha tghaddi"** (1Ġw 2:17) imma, u wisq iżjed, fil-hajja li ma tintemm qatt. Minnu nnifsu, għax hu maħluq xbieha t'Alla, il-ġisem mhux biss għandu mnaqqax fih il-passaġġ għall-eternità, l-għaqda tiegħu m'Alla Trinità, imma wkoll li b'dan il-ġisem, kif imħaddan mit-Tieni Persuna tat-Trinità Qaddisa, li twieled, għex, ħadem, bata, miet u ġie mqajjem mill-imwiet minn Alla l-Missier, l-umanità kollha setgħet tinfeđa mill-jasar tad-dnub.

Fl-istess katekezi, il-Papa Ġwanni Pawlu II jgħidilna: **"Is-safa ta' din l-art ... huwa sinjal li l-ġisem, li l-għan tiegħu m'huwiex il-qabar, huwa ndirizzat lejn il-glorifikazzjoni. Minn dan il-fatt innifsu, is-safa għas-Saltna tas-Sema huwa xhieda qalb il-bnedmin li jantiċipa l-qawmien minn bejn l-imwiet fil-ġejjieni... Fuq kollox, is-safa jgħorr is-siġill tax-xebħ ma' Kristu. Fix-xogħol tal-fidwa, huwa nnifsu għamel din l-għażla għas-Saltna tas-Sema".**

Il-verġinità minhabba s-Saltna t'Alla hija antiċipazzjoni fuq din l-art tal-wirt dejjiemi li hemm jistenna lill-ġismna fis-sema. •



Josemaria Escriva de Balaguer twieled f'Barbastro, Spanja, fid-9 ta' Jannar 1902, il-teni minn sitt itfal ta' Jose u Dolores Escriva. Huwa kiber f'familja reliġjuża u minn età żghira tghallem x'jigifieri ssofri meta tilef tliet hutu ċkejkni u missieru sab ruhu fallut fin-negozju tat-tessuti.

FUNDATUR TAL- “OPUS DEI”

Ta' sittax-il sena Josemaria hass li Alla kien qiegħed isejjahlu biex isir qassis u qabad jistudja għal dan il-ghan. Fis-seminarju ġie mhajjar biex jistudja wkoll il-liġi u sentejn wara li kien ordnat qassis fl-1925 mar Madrid biex ikompli jistudja. Huwa ha d-dottorat fil-liġi ċivili mill-Università ta' Madrid u d-dottorat fit-teoloġija mil-Lateran f'Ruma.

Missieru miet fl-1924 u l-ġuvni, bhala l-ikbar mis-subien, kellu jiehu hsieb ommu u żewġ hutu li kienu fil-bżonn. Biex jaqla' x'jiekol u jmantni l-familja huwa kien jghin studenti tal-liġi filwaqt li jaqdi dmiru bhala qassis qalb il-foqra, il-morda u t-tfal. L-apostolat kien iwasslu wkoll qalb il-haddiema, nies professjonisti u studenti tal-Università.

Fl-1928 Alla talab minnu li jservi l-Knisja b'missjoni ohra, dik li jwaqqaf l-Opus Dei li kienet dedikata biex tghin l-irġiel insara jimxu wara Kristu, isiru qaddisin u jikbru fl-imhabba t'Alla u tal-proxxmu. Huwa ntefa' b'ruhu u ġismu biex jaqdi din il-missjoni u sentejn



wara nkluda wkoll in-nisa għax hass li huma wkoll kellhom ir-responsabbiltà li jservu l-Knisja u s-soċjetà. Hawn huwa ltaqa' ma' hafna diffikultajiet speċjalment dawk dwar saħħtu u dawk finanzjarji. Iżda dejjem baqa' b'dik it-tbissima għax kien jafda f'Alla b'għajnejh magħluqa.

Sadattant huwa kiteb għadd ta' kotba spiritwali, fosthom The Way li illum inqaleb f'hamsin lingwa u nbiegħu iktar minn hames miljun kopja. L-Opus Dei bdiet qalb iż-żgħażaġh, iżda sabet hafna tfixkil waqt il-persekuzzjoni tal-Knisja fi żmien il-gwerra ċivili ta' Spanja (1936-39). Inqatlu hafna qassisin u reliġjużi, iżda Dun Josemaria rnexxielu jibqa' haj billi ħarab lejn in-naħa l-oħra ta' Spanja fejn ghex f'Burgos fil-faqar hu u jaqdi l-bżonnijiet tal-insara bil-mohbi.

Kif spiċċat il-gwerra ċivili huwa vvjaġġa mal-pajjiż kollu wara li l-Isqfijiet tal-buħ imexxi l-irtiri tas-saċerdoti. L-Opus Dei ma damitx ma xterdet ma' Spanja kollha u wara t-tieni gwerra dinjija bdiet ukoll f'pajjiżi oħra. Il-fundatur hteiglu jbati bil-paċenzja u l-imħabba għax il-messaġġ tiegħu ta' qdusija mhux dejjem kien mifhum tajjeb u sab hafna minn jikkritikah, anki mill-qassisin shabu.

Waqt li kien iqaddes fl-1943 huwa gie spirat biex xi whud mill-membri tal-Opus Dei jiġu ordnati saċerdoti u b'hekk twaqqfet is-Socjeta' tas-Salib Imqaddes li bdiet tghin lill-Isqfijiet fl-iżvilupp spiritali tal-qassisin u s-seminaristi. Fl-1946 huwa mar għix Ruma biex ikun qrib il-Papa li approva l-missjoni tal-Opus Dei. Sentejn wara nisa u rġiel miżżewġa setgħu jsiru membri u iktar tard il-Vatikan approva li anki dawk mhux Kattoliċi u lanqas insara setgħu jassistu lill-membri fl-appostolat tagħhom. Dawn il-membri issa bdew imexxu skejjel professjonali, ċentri ta' taħriġ fl-agrikultura, Universitajiet, skejjel,

sptarijiet u kliniċi miftuħa għal kulhadd b'ispirazzjoni nisranija.

Fl-1950 il-Papa Piju XII hatru bhala Monsinjur u waqt il-Kunsill tal-Vatikan II (1962-65), Monsinjur Escriva hadem mill-qrib mal-Isqfijiet speċjalment dwar l-importanza tal-lajci fil-missjoni tal-Knisja. Bejn l-1970 u l-1975 huwa vvjaġġa mal-Ewropa u l-Amerka ta' Isfel jippriedka dwar l-imħabba t'Alla, is-sagramenti, id-dedikazzjoni nisranija u l-bżonn tal-qdusija fix-xogħol u l-familja.

Bhal dejjem, kull haġa tajba u anki qaddisa ssib ma' wiċċha maltemp kbir. Jezistu hafna kontroversji kemm dwar Escriva nnifsu kif ukoll dwar l-Opus Dei. Il-kritika saret l-iżjed għax jingħad li l-membri tagħha jahdmu b'mod sigriet, huma nies magħżula u jxaqilbu wisq lejn il-lemm. Fost l-akkużi kontra tagħhom kien hemm dik li huma kienu jzommu ma' Francisco Franco, id-dittatur Spanjol. L-influenza tal-membri u l-indipendenza tagħhom wasslu għal ċerta kritika harxa u għira anki minn nies tal-Knisja.

Għal iktar minn għaxar snin shah, Monsinjur Escriva kien ibati bid-dijabete akuta u anki mill-epilessija, għalkemm jingħad li fieq għal kollox b'miraklu fl-1954. Huwa miet f'daqqa Ruma fis-26 ta' Ġunju 1975 meta kellu 73 sena. Dakinhar l-Opus Dei kienet xterrdet fi 30 pajjiż fis-sitt kontinenti. Illum hemm iżjed minn 90,000 membru f'sittin pajjiż. Il-Papa Gwann Pawlu II iddikjarah beatu fl-1992 u kkanonizzah fl-2002 meta qal li kien iqis lil Monsinjur Escriva bhala wiehed mill-ikbar xhieda tal-hajja nisranija. Safrattant anki l-beatifikazzjoni u l-kanonizzazzjoni tiegħu qanqlu hafna polemici, fosthom li kienu saru kmieni wisq wara mewtu u li ż-żewġ tobbha li studjaw il-mirakli li għamel kienu membri tal-Opus Dei. •

ROKNA GHAT-TFAL

Aħseb u Wiegeb

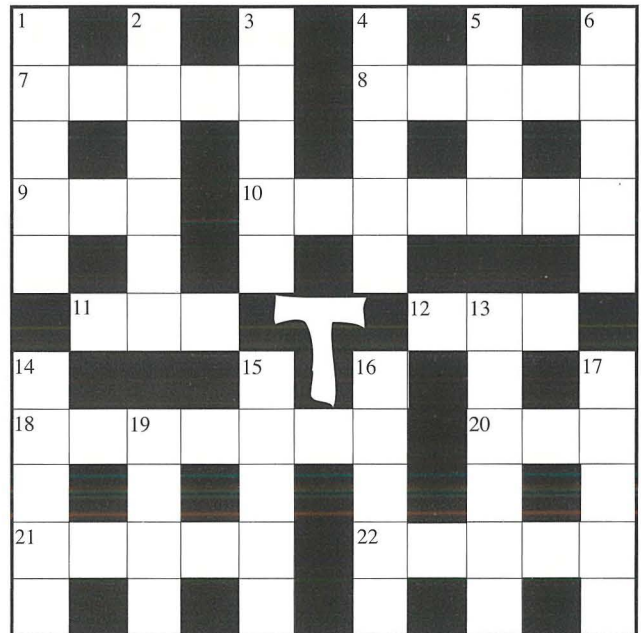
1. L-Ispirtu jaghti: in-nifs; l-hena; il-hajja. (Ġw 6,63)
2. X'hin fethu: ma sabu lil hadd; kienu reqdın, kienu jitolbu. (Atti 5,23)
3. Ċensier ur artal: tad-deheb; tar-ram; tal-fidda. (Apk 8,3)
4. Ibżgħu minn dak li jeqred: il-ġisem; il-familja; ir-ruh u l-ġisem. (Mt 10,28)
5. Effata, jiġifieri: inghalaq, infetaħ, itlaq. (Mk 7,34)
6. Raġel tajjeb jismu: Xmun; Ġwanni; Pawlu. (Lq 2,25)
7. Mulej ghand min immorru?, qallu: Ġakbu; Luqa; Pietru. (Ġw 6,68)
8. Lill-appostli sabuhom: Jghallmu; jistaghdu, jistrieħu. (Atti 5,25)
9. Waddab iċ-ċensier fuq l-art u: bnazza; qam hafna maltemp; dalam. (Apk 8,5)
10. Ġejt ingib: is-Sajf; il-paċi, l-għaqda. (Mt 10,34)

Ir-rebbieħ jingħata ktieb sabiħ. Dan jittella' bix-xorti mit-twegibiet tajba li jaslulna mhux aktar tard mill-ħmistax tax-xahar.

Indirizzaw it-twegiba tagħkom hekk:
**ROKNA GHAT-TFAL, Dawl Franġiskan,
Kunvent tal-Kapuċċini Floriana FRN 1211.**

Ir-rebbieħa ta' Ottubru 2011 jidhru fil-harġa ta' Frar.

TISLIBA - 111



1. Siġar neqsin minnu. (Ġuda 12) (5)
2. Meta jenhtieg... t-tabernaklu. (Num 1,51) (6)
3. Isem iċ-ċenturjun. (Atti 27,1) (5)
4. Li *ngħixu* skont il-kmandamenti. (2 Gw 6) (5)
5. Imqanqla mill-ghira u din. (Fil 1,15) (4)
6. Prinċep ta' Mesek u ta' hawn. (Ezek 39,1) (5)
7. Il-kwalità tas-siġra. (Ġona 4,10) (5)
8. meta dawn... ruhhom. (2 Kor 10,12) (5)
9. Hiram kien f'din il-belt. (1 Slat 7,13) (3)
10. Baqa' hemm jistrieħ u ... (ġdt 1,16) (7)
11. u 12. Dan hu ta' dejjem. (2 Tess 2,16) (3)
13. Tifkirietu bħal tahlita nċens. (Sir 49,1) (6)
14. Kelma *ta' bla dubju*. (Tit 3,8) (5)
15. ... dinar. (Lq 20,24) (5)
16. Iltaqgħu biex jagħmlu din. (Neh 9,1) (5)
17. B'dan imlieni Alla. (Rt 1,20) (5)
18. Ulied Għammon bħal din jiġrilhom. (Sof 2,9) (7)
19. L-appostli għadhom mingħajru. (Mt 15,16) (4)
20. Noè kellu lil..., Ham u Ġafet. (Ġen 6,10) (3)
21. Xi xtieli kienu. (Żak 1,11) (5)
22. Ihejju din. (Koh 10,19) (5)

RIŻULTAT TAT-TISLIBA T'OTTUBRU 2011:

- 1. Bejta; 2. Ifirħu; 3. Ifthu; 4. Kelma; 5. Hrit; 6. Ftala;
7. Eħfef; 8. Efrata; 9. Tir; 10. Hamutal; 11. u 12. Sultan;
13. Alcimu; 14. Ilsir; 15. Sahħa; 16. Karru; 17. Armla;
18. Lablaba; 19. Bnew; 20. Ćar; 21. Iseħħ; 22. Romol.**

*Ir-rebbieħ jingħata ktieb sabiħ. Dan jittella' bix-xorti mit-tislibiet tajba li jaslulna mhux aktar tard mill-ħmistax tax-xahar. Ibagħtu s-soluzzjoni tagħkom f'dan l-indirizz: **Tisliba Dawl Franġiskan, Kunvent tal-Kapuċċini, Floriana - FRN 1211***

Ir-rebbieħa ta' Ottubru 2011 jidhru fil-harġa ta' Frar.



BUMBARDAMENT OKKULTISTA

Forsi xi hadd jista' jistaqsi: imma x'hemm komuni bejn l-okkult u s-satanizmu? Jista' l-okkult iwassal ghas-satanizmu?

Nistghu nghanid li l-okkult huwa r-religjon vera ta' Satana; religjon li tehodha kontra Alla veru u l-fidi; religjon li tehodha wkoll kontra l-bniedem, kontra l-aspirazzjonijiet spiritwali tieghu, ir-razzjonalita' tieghu, id-dinjita' tieghu, ir-raguni li tghinu jistudja u jfittex ghal spjegazzjonijiet razzjonali ghal dak kollu li hu oġġett tal-għarfien tieghu. F'dan il-kuntest nistghu nghanid li fejn m'hemm fidi awtentika f'Alla veru, il-bniedem idur fuq allat mahuqa minnu. Hu ghalhekk li l-ktieb tad-Dewteronomju jistqarr:

"Isma' Israel: Alla taghna hu l-Mulej, il-Mulej wahdu: hobb mela lill-Mulej, Alla tieghek, b'qalbek kollha u b'sahhtek kollha" (6:4-5).

Meta nabbandunaw din ir-rabta vera mal-Mulej, induru ghal allat mahuqa minna. Hu forsi ghalhekk li nistghu nispegaw il-fatt li l-interess taż-żgħażaġh u persuni ohra lejn l-okkult kiber sew f'dawn l-ahhar snin. Il-kelma 'okkult' gejjja mil-lingwa *Latina occultus* (moħbi) u tirreferi għall-konnoxxenza ta' dak li huwa moħbi jew sopranaturali. Oroskopji, amuleti, tarokki u seduti spiritiċi, issa saru s-sieħba regolari fit-triq tal-hajja tal-generazzjoni l-ġdida li hija vittma tal-bumbardament okkultista permezz tal-mużika, televiżjoni, loġhob tal-*playstation*, cartoons, ċinema u diskoteki. Huwa bumbardament li sab art tajba fil-hajja ta' hafna, hajja li spiss hija karatterizzata minn solitudni profonda, sitwazzjonijiet familjari diffiċli u nċertezzi dwar il-futur. L-interess lejn l-okkult jiġi minhabba li dan qed jiġi preżentat

bhala s-soluzzjoni mmedjata għall-problemi ta' kuljum li wiehed jgħaddi minnhom. Dan jista' jikkawża hsara kbira fil-moħħ taż-żgħażaġh. Jista' jghin biex tinholoq generazzjoni ta' 'skjavi moderni', maqbuda fl-imġiba tagħhom stess.

Oroskopji, maġija, seduti spiritiċi u diski ta' rock sataniku huma frott ta' negozju kbir li qed jaħleb flus bil-miljuni. Hemm min iddeċieda li jistagħna minn fuq iż-żgħażaġh li jaqgħu vittmi ta' din il-'kultura'.

Kif jinxtered il-'virus' tal-okkult? X'inhuma l-kawżi ta' din l-epidemija okkultista li laqtet il-generazzjoni l-ġdida?

Iż-żgħażaġh jaħsbu li l-okkult huwa xi haġa sabiha, affaxxinanti. Jaħsbu li fil-prattika tal-okkult se jsibu xi haġa li ssolvihom il-problemi tagħhom u ghalhekk, minghajr ma jindunaw bil-periklu li jkun se jidhlu fih, jibdeu jipprattikaw l-okkult jew saħanistra s-satanizmu.

Il-'virus' tal-okkult jinfirex malajr għaliex kull ma jmur, fiż-żgħażaġh qed jonqsu dawk li nistghu nsejnhom '*antibodies*' li jghinuhom biex jaffrontaw u jirreżistu għal dawn il-'kulturi' u l-konsegwenzi tagħhom. M'hemm xejn li jiddefendi u jipproteġi. F'dawn l-ahhar snin, iż-żgħażaġh ġew brainwashed u mbuttati biex ma jibzghux minn dak li jappartieni għad-dinja tal-okkult. Imma qatt ma ġew edukati biex jifhmu li l-okkult ipoġġiehom f'riskju kbir. Meta wiehed jiehu sehem f'seduti spiritiċi jew riti sataniċi ma jkun qed jagħmel xejn hlief li jiftah berah il-hajja tieghu għall-perikli kbar. L-ewwel jibdeu b'kurżita jew bhala loġhob, imma qatt ma jistghu jimmaġinaw fejn dawn jistghu jwassluhom. ●



Għin lill-Knisja u lill-Ordni Franġiskan Kapuċċin fil-Kenja billi tagħmel... **BOROŻ TA' STUDJU**

BORŻA TA' STUDJU hija offerta ġeneruża ta' €580 li tmur għall-ispejjeż tas-seminaristi Kenjani tagħna kollha li qeghdin ihejju lilhom infushom biex isiru reliġjużi u saċerdoti Kapuċċini.

Din tista' tinghata jew minn persuna waħda jew minn diversi benefatturi li jinghaqdu flimkien. Tista' tinghata anki ftit ftit.

Min jagħmel din l-offerta jkollu sehem kbir fil-ħajja reliġjuża u saċerdotali tal-Kapuċċini Kenjani.

Għal aktar tagħrif ikkuntattja lil:
P. Crispin Tabone OFM Cap,
Segretarju tal-Missjoni, Uffiċċju
Missjoni Kapuċċini, Floriana

Tel: 2123 3874, 2123 4949,
2122 5525.